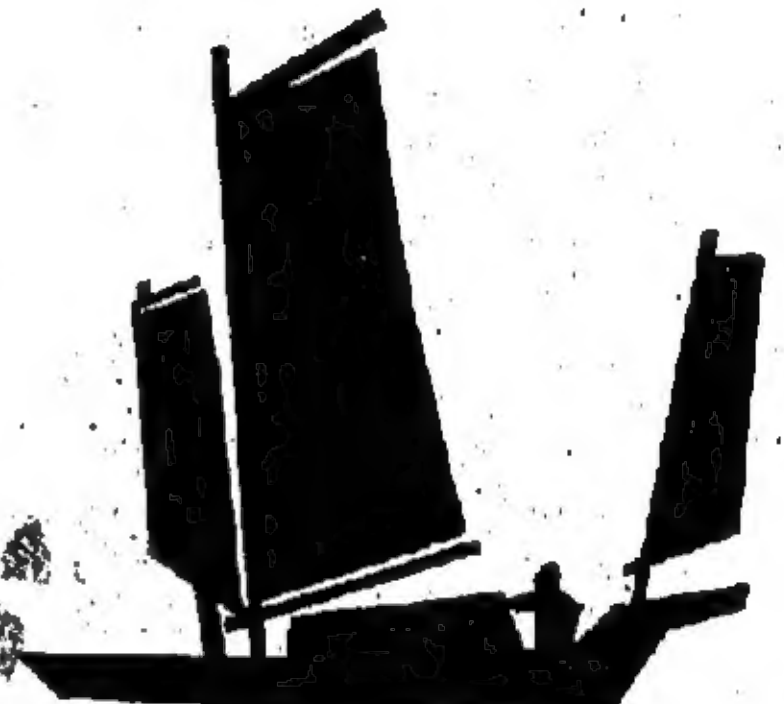


# 神州賓報

神州賓館地址：中國江蘇省連雲港墟溝  
電話：23088 電掛：9289  
電傳：36912 LYSZH CN  
香港通訊處：香港中環畢打街20號  
會德豐大廈1404室  
電話：5-214643

## 開業宏駿 誌慶



# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號六十七零萬三第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HK

毫伍元壹售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

英國  
米特蘭銀行  
香港分行

交通銀行  
香港分行

永亨銀行  
香港分行

國際商業  
信貸銀行

國際商業  
信貸銀行

招商局發展  
有限公司

周星樞建築師  
事務所

林文彬  
楊洪鈞 律師行

順利證券公司

劉承忠

莊士置業有限公司  
莊氏發展(中國)有限公司

高雅企業  
貿易公司

鴻福有限公司

豐盛  
貿易公司  
吳悅坤 梁 鑒

大興纖維廠  
實業有限公司

貿生洋行

永事達(國際)  
貿易有限公司

連雲港市  
國際信托  
投資公司

連雲港  
船務公司

張凝文夫人

張慎睦  
戴禮立

張慎盈  
陳永堅

張慎勻  
嚴嘉駿

張慎宓  
東尼摩亞

張慎佳  
雷偉彬

迅昇  
有限公司

金童母嬰用品  
有限公司

北歐聯合財務  
有限公司

廈門國際財務  
有限公司

江蘇省  
金陵飯店

江蘇省  
南通大飯店

江蘇省  
國際信托  
投資公司

建德工程  
有限公司

PAKHA LTD.  
NELSON CHOW

OSDM  
LTD.

FHF  
MANAGEMENT  
LTD.

ART  
LAND  
LTD.

INTER-TRADE  
JAPAN LTD.

榮興  
花紗公司

聯德建築材料  
有限公司

建明設計  
有限公司

鍾山有限公司  
李質民

中國國際信托投資  
(香港)有限公司

百興金融財務  
有限公司

信誼集團

隆達  
有限公司

保利進出口  
有限公司  
王孝方 王孝仁

聯益公司

朱志雄  
策劃顧問公司

華港集團

賀氏企業公司  
趙家聲

國際永年  
有限公司

華胤警集團  
有限公司

華胤發展  
有限公司

華胤投資  
有限公司

華胤日本  
有限公司

華胤財務  
有限公司

華胤海外投資  
有限公司

同敬賀 (排名不分先後)

賓齡廣告公司







# 白宮昨天宣布與蘇協議

## 美蘇外長九月會晤 今年開首腦會有望

### 美稱接納雙零方案但不包括西德導彈

【路透社華盛頓二十八日電】美國白宮昨天正式宣布，美蘇外長將於九月在紐約和蘇聯外長莫洛托夫會晤。白宮發言人表示，美國已接納蘇聯提出的「雙零」方案，即雙方在歐洲境內不部署核子彈頭，但此項方案不包括西德境內的導彈。發言人並稱，美蘇雙方在會晤中將討論其他重要問題，包括遠東局勢及國際安全等。

### 里根談限制核武問題

【路透社華盛頓二十八日電】美國副總統里根昨天在國會聽證會上，談及限制核武問題。里根表示，美國政府將致力於達成一項全面的核武限制協議，以確保全球安全。他強調，任何限制協議必須包括對蘇聯核武庫的限制，而不仅仅是對美國單方面的限制。

### 就結束泰米爾種族衝突問題

【路透社新德里二十八日電】印度總理尼赫魯昨天在議會中，就結束泰米爾種族衝突問題發表講話。尼赫魯表示，政府將採取一切必要措施，以恢復泰米爾地區的和平與穩定。他呼籲各方保持冷靜，並通過對話解決分歧。

### 印總理今到斯德哥爾摩

【路透社新德里二十八日電】印度總理尼赫魯將於今天抵達瑞典首都斯德哥爾摩，參加在該地舉行的國際會議。尼赫魯此行旨在加強印度與瑞典之間的友好關係，並與各國領袖就當前國際形勢交換意見。

### 科倫坡暴動死傷逾百

【路透社科倫坡二十八日電】斯里蘭卡首都科倫坡昨天發生大規模暴動，造成超過一百人死亡，數百人受傷。暴動起因於當地民族矛盾激化，隨後演變成混亂的街頭鬥爭。政府已派兵鎮壓，並呼籲民眾停止暴力行為。

### 海灣航道上發現佈雷區

【路透社倫敦二十八日電】英國海軍昨天在波斯灣海域發現一個佈雷區。據悉，該佈雷區是由不明身份的人設下的，旨在威脅國際航線的安全。英國海軍已加強巡邏，並呼籲各國艦隻在該海域航行時保持警惕。

### 中雷受創科倫坡油輪

【路透社科倫坡二十八日電】一艘來自中國的重型油輪昨天在科倫坡附近海域受損。據初步調查，該油輪可能是由於觸及海底障礙物而發生事故。目前，該油輪已擱淺，船上人員安全，但油料有洩漏風險，當地政府已派員監控。

### 輪船風避

【路透社倫敦二十八日電】由於強烈風暴襲擊，多艘輪船被迫改變航線以避風。氣象部門警告稱，風暴將持續數日，對海上交通造成嚴重影響。船務公司已取消部分航線，並呼籲乘客取消行程。

### 科倫坡暴動一瞥

【路透社科倫坡二十八日電】科倫坡昨天的暴動場面極為慘烈，街道上一片混亂。示威者與警方發生激烈衝突，多處建築物受損。目前，局勢已趨於平靜，但傷亡人數仍在統計中。

### 美商業銀行不冒風險

【路透社華盛頓二十八日電】美國商業銀行昨天表示，將不會冒險向某些地區提供貸款。銀行發言人稱，由於政治不穩定及經濟風險，該地區被視為高風險投資區域。此舉引起當地政府不滿，認為這是對其經濟前景的歧視。

### 南非軍隊安哥拉

【路透社約翰內斯堡二十八日電】南非軍隊昨天在安哥拉境內發動軍事行動，打擊叛亂勢力。南非政府表示，此次行動旨在恢復安哥拉的穩定，並保護其南部邊境的安全。叛軍方面則聲稱將繼續抵抗。

### 馬尼拉船運導彈

【路透社馬尼拉二十八日電】菲律賓海軍昨天在馬尼拉附近海域發現一枚導彈。據悉，該導彈是從一艘可疑船隻上撈獲的。菲律賓政府已加強海防，並對該船隻展開調查，以確定其來源及目的。

### 美司法部長作供

【路透社華盛頓二十八日電】美國司法部長昨天在國會聽證會上作供。他詳細闡述了當前司法系統的運作情況，並對一些爭議性案件發表了看法。聽證會吸引了眾多媒體關注，公眾對司法公正的討論也隨之展開。

### 伊蘭外長與科倫坡

【路透社科倫坡二十八日電】斯里蘭卡外長昨天與印度外長在科倫坡舉行會談。雙方就當前國際形勢及地區安全問題交換了意見。會談在友好氣氛中進行，雙方均表示將繼續加強合作。

### 瑞士駐美大使館

【路透社伯爾尼二十八日電】瑞士政府昨天宣佈，將關閉其在美國的部分大使館。此舉被視為瑞士在國際事務中採取更強硬立場的信號。瑞士外交部表示，關閉大使館是基於國家利益考慮。

### 仿古園林

【路透社倫敦二十八日電】英國政府昨天宣佈，將在倫敦市中心建造一座仿古園林。該園林將融合中國傳統園林設計與英國園林藝術，成為兩國文化交流的象徵。目前，設計方案正在進行中。

### 習備

【路透社倫敦二十八日電】英國政府昨天宣佈，將為即將到來的國際會議進行各項準備工作。包括加強安保、改善交通及安排住宿等。政府表示，將確保會議圓滿成功，並展現英國的良好形象。

### 美司法部長作供

【路透社華盛頓二十八日電】美國司法部長昨天在國會聽證會上作供。他詳細闡述了當前司法系統的運作情況，並對一些爭議性案件發表了看法。聽證會吸引了眾多媒體關注，公眾對司法公正的討論也隨之展開。

### 伊蘭外長與科倫坡

【路透社科倫坡二十八日電】斯里蘭卡外長昨天與印度外長在科倫坡舉行會談。雙方就當前國際形勢及地區安全問題交換了意見。會談在友好氣氛中進行，雙方均表示將繼續加強合作。

### 瑞士駐美大使館

【路透社伯爾尼二十八日電】瑞士政府昨天宣佈，將關閉其在美國的部分大使館。此舉被視為瑞士在國際事務中採取更強硬立場的信號。瑞士外交部表示，關閉大使館是基於國家利益考慮。

### 仿古園林

【路透社倫敦二十八日電】英國政府昨天宣佈，將在倫敦市中心建造一座仿古園林。該園林將融合中國傳統園林設計與英國園林藝術，成為兩國文化交流的象徵。目前，設計方案正在進行中。

### 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十八日電】倫敦黃金市場昨天收市，價格略有波動。分析人士指出，受國際形勢影響，黃金價格近期呈現波動趨勢。投資者應密切關注市場動態，以把握投資機會。

### 伊拉克擊落敵機

【路透社巴格達二十八日電】伊拉克空軍昨天擊落了一架敵方飛機。據悉，該架飛機在伊拉克領空內被發現，並被擊落。伊拉克政府表示，將對該架飛機的來源進行調查，並追究相關責任。

### 埃及馬前參謀長

【路透社開羅二十八日電】埃及政府昨天宣佈，將撤換其前參謀長。此舉被視為埃及在軍事人事上進行調整的信號。政府表示，撤換決定是基於工作表現及組織需要。

### 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十八日電】倫敦黃金市場昨天收市，價格略有波動。分析人士指出，受國際形勢影響，黃金價格近期呈現波動趨勢。投資者應密切關注市場動態，以把握投資機會。

### 習備

【路透社倫敦二十八日電】英國政府昨天宣佈，將為即將到來的國際會議進行各項準備工作。包括加強安保、改善交通及安排住宿等。政府表示，將確保會議圓滿成功，並展現英國的良好形象。

### 美司法部長作供

【路透社華盛頓二十八日電】美國司法部長昨天在國會聽證會上作供。他詳細闡述了當前司法系統的運作情況，並對一些爭議性案件發表了看法。聽證會吸引了眾多媒體關注，公眾對司法公正的討論也隨之展開。

### 伊蘭外長與科倫坡

【路透社科倫坡二十八日電】斯里蘭卡外長昨天與印度外長在科倫坡舉行會談。雙方就當前國際形勢及地區安全問題交換了意見。會談在友好氣氛中進行，雙方均表示將繼續加強合作。

### 瑞士駐美大使館

【路透社伯爾尼二十八日電】瑞士政府昨天宣佈，將關閉其在美國的部分大使館。此舉被視為瑞士在國際事務中採取更強硬立場的信號。瑞士外交部表示，關閉大使館是基於國家利益考慮。

### 仿古園林

【路透社倫敦二十八日電】英國政府昨天宣佈，將在倫敦市中心建造一座仿古園林。該園林將融合中國傳統園林設計與英國園林藝術，成為兩國文化交流的象徵。目前，設計方案正在進行中。

### 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十八日電】倫敦黃金市場昨天收市，價格略有波動。分析人士指出，受國際形勢影響，黃金價格近期呈現波動趨勢。投資者應密切關注市場動態，以把握投資機會。

### 伊拉克擊落敵機

【路透社巴格達二十八日電】伊拉克空軍昨天擊落了一架敵方飛機。據悉，該架飛機在伊拉克領空內被發現，並被擊落。伊拉克政府表示，將對該架飛機的來源進行調查，並追究相關責任。

### 埃及馬前參謀長

【路透社開羅二十八日電】埃及政府昨天宣佈，將撤換其前參謀長。此舉被視為埃及在軍事人事上進行調整的信號。政府表示，撤換決定是基於工作表現及組織需要。

### 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十八日電】倫敦黃金市場昨天收市，價格略有波動。分析人士指出，受國際形勢影響，黃金價格近期呈現波動趨勢。投資者應密切關注市場動態，以把握投資機會。







### 鎖緊被門鐵作工母家離父

#### 樓層四下墮 具玩命危險

#### 救家切命保 台平迷香

【本報訊】昨日下午，一名三歲女童，因被鐵門鎖緊，被困在四樓，情況危急。幸經鄰居發現，及時報警，消防人員趕到現場，將女童救出。女童目前無恙，但事件已引起社會對兒童安全設施的關注。

### 「驚壓」屋入間 議員防消哭中家妹稚歲三

【本報訊】昨日下午，一名三歲女童，因被鐵門鎖緊，被困在四樓，情況危急。幸經鄰居發現，及時報警，消防人員趕到現場，將女童救出。女童目前無恙，但事件已引起社會對兒童安全設施的關注。

### 四區會所發表意見 關心政制不要急變

#### 立法局明年直選為標之過急

【本報訊】四區會所昨日發表意見，認為立法局明年直選為標之過急。會所成員表示，政制改革應循序漸進，不應操之過急。他們建議，應先加強民意諮詢，再考慮具體的選舉制度改革。

### 觀塘區會將派郵東 收集對綠皮書意見

【本報訊】觀塘區議會將於近日內向區內居民派發「綠皮書」，收集對區議會改組的意見。區議會表示，希望透過此項活動，能聽到更多居民的聲音，為未來的改組工作提供參考。

### 港府應設選舉委員會 制定各項有關細則

【本報訊】香港各界人士昨日呼籲港府設立選舉委員會，以制定各項有關選舉的細則。他們認為，設立選舉委員會能確保選舉的公平、公正，並加強對選舉過程的監督。

### 各級議會應予統一 彭德懷應予統一

【本報訊】各界人士昨日呼籲政府統一各級議會，以簡化行政架構。他們認為，統一議會能提高效率，減少重複機構，並加強對地方事務的統籌。



兩姊妹之入屋。由於一把玩弄手槍，不慎發射，一彈擊中左胸，由八樓墮下，樓下四樓大難不死，八歲女童。

### 會助互民村美潭收 持應應制政行現稱

#### 接街法本基與顧須並

【本報訊】美潭村居民昨日表示，他們支持現行的行政制度，並希望政府能繼續改善村內設施。居民們認為，現行的制度能保障他們的權益，並促進村內的發展。

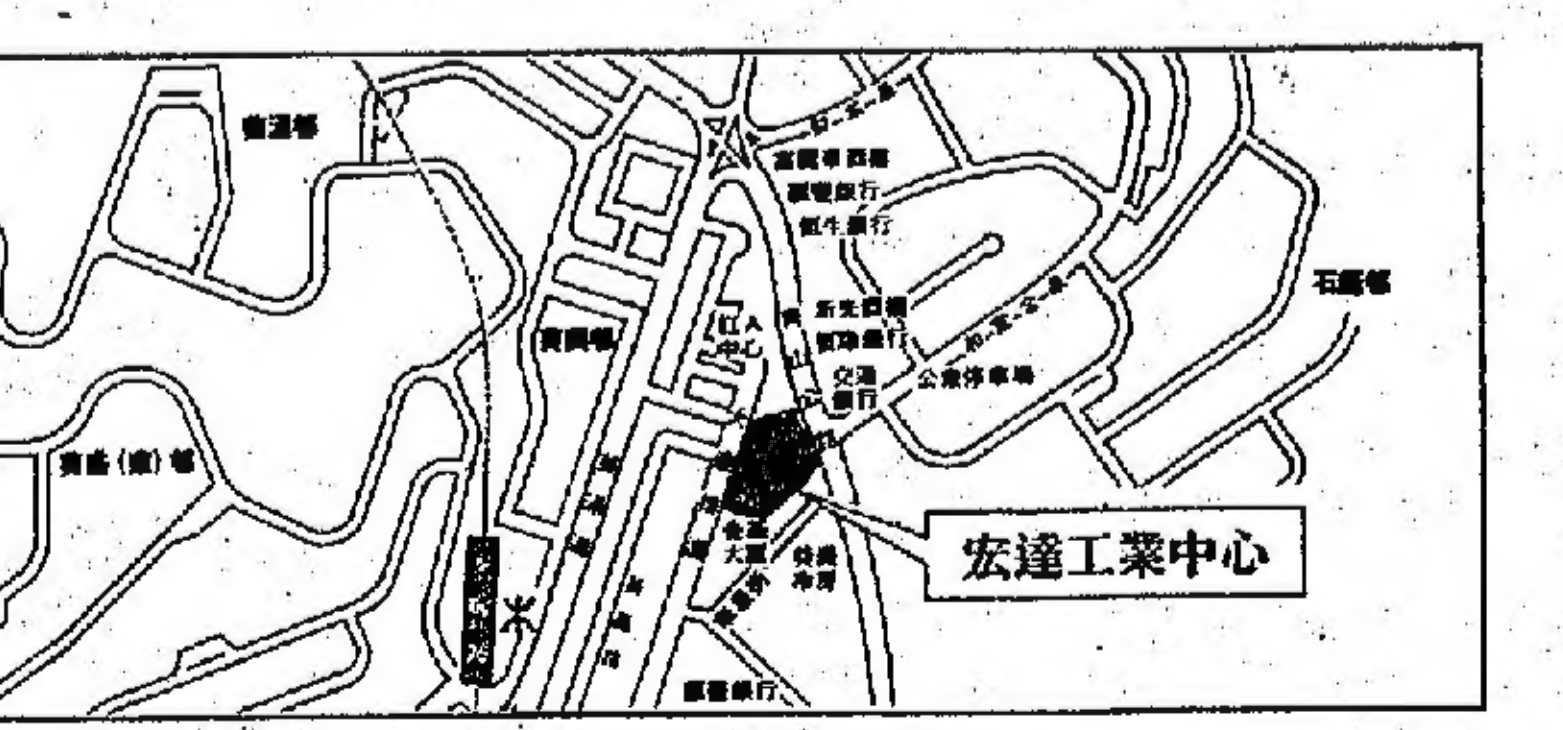
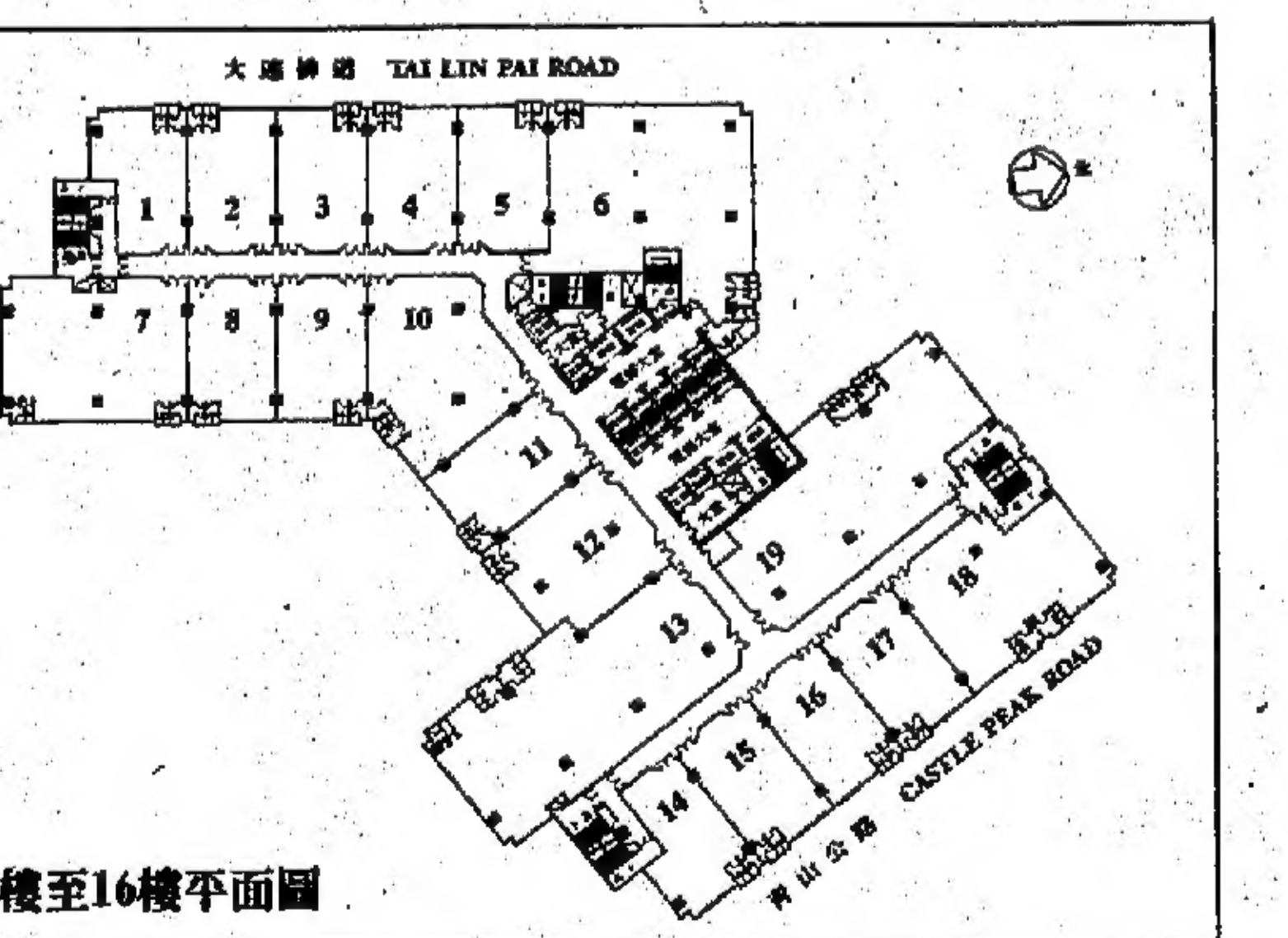
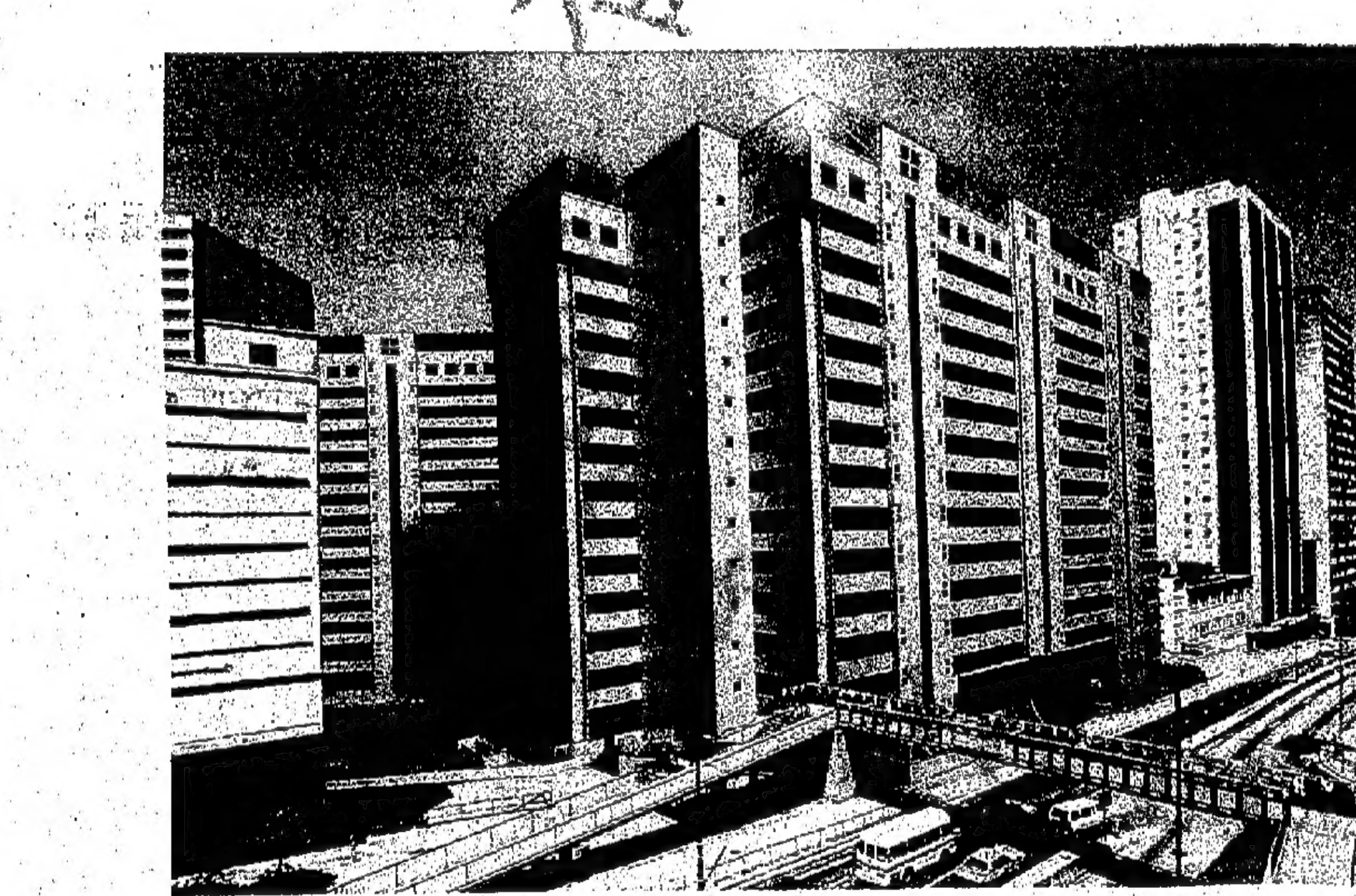
### 外發勞工 呂大樂

【本報訊】呂大樂昨日在一個研討會上表示，外發勞工制度對香港的經濟發展有重要貢獻。他認為，外發勞工能為香港帶來資金，並促進就業。但他也指出，政府應加強對外發勞工的監管，以保障他們的權益。

## 創立廠厦新形象：超級特色，氣派不凡

# 宏達工業中心

青洲山公路/大連排道(寶星紗廠舊址)



廠房面積2,212—19,579呎  
及全層67,553呎  
每呎僅售390元起

- 超級廠厦，外型獨特，氣派不凡。
- 超級廠厦，面積寬廣，全層六萬餘呎，規模宏大。
- 超級設施，包括客貨電梯多達十八部，其中載重10,000磅貨梯四部；一樓全層六萬餘呎特闊為起卸貨物，並撥出十個貨車位及兩個貨櫃車位作公眾卸貨用途。
- 超級設計，地下及二樓廠房，貨車均可直達。
- 超級便捷，一樓停車場可同時容納四部貨櫃車起卸貨物，貨櫃碼頭近在咫尺，省時快捷。
- 超級用料，包括地下及各層雲石大堂，廠房及走廊全部地台均加上強力硬面劑。

樓次	樓底高度	每平方呎售價
地下	16呎4吋	390
一樓	17呎8吋	250
二至四樓	14呎	250
五至十七樓	10呎9吋	150

本年底建築完成

策劃興建及售樓代理：  
**長江實業地產代理有限公司**  
香港皇后大道中29號華人行21樓  
電話：5-8101818  
(地盤售樓處假日照常辦公)

### 包括範圍原則處理程序最高懲罰

【本報訊】政府昨日公佈了一項新的處理程序，旨在提高對某些行為的懲罰。該程序包括對違規行為的調查、聽證以及最終的處分。政府表示，這項新程序將確保處理過程的公平和透明。

### 建議若被接納法例兩年內可擬定

【本報訊】政府昨日表示，如果建議被接納，相關的法例將在兩年內擬定。政府強調，擬定法例的過程將充分考慮社會各界的意見，以確保法例的合理性和有效性。

### 觀塘區會將派郵東 收集對綠皮書意見

【本報訊】觀塘區議會將於近日內向區內居民派發「綠皮書」，收集對區議會改組的意見。區議會表示，希望透過此項活動，能聽到更多居民的聲音，為未來的改組工作提供參考。

### 港府應設選舉委員會 制定各項有關細則

【本報訊】香港各界人士昨日呼籲港府設立選舉委員會，以制定各項有關選舉的細則。他們認為，設立選舉委員會能確保選舉的公平、公正，並加強對選舉過程的監督。

### 各級議會應予統一 彭德懷應予統一

【本報訊】各界人士昨日呼籲政府統一各級議會，以簡化行政架構。他們認為，統一議會能提高效率，減少重複機構，並加強對地方事務的統籌。

### 惠刊廣告請撥電話

五-一七三六二一八

### 遷址啟事

敝公司隨著業務發展需要，於一九八七年八月一日從廈門市中華新街26-27號遷往廈門市湖濱南路四里56號繼續營業，歡迎各界人士光臨惠顧，洽談業務，敬請垂注。

### 謙信月曆

88年新款  
日本專版膠片月曆  
大4K十二張單月曆  
座枱咭紙樣月曆

### 謙信印刷出版公司

地址：香港  
查詢電話：85657  
電話：85657

### 謙信印刷出版公司

地址：香港  
查詢電話：85657  
電話：85657







# 示表日昨榮陳師講院學工理 少手人師療治業職地本 求需應展廣速加宜府港

低區地進先較遠例比師療治名多百二有港全前目

【本報訊】香港理工學院職業治療師陳榮師昨日表示，現時香港有二百五十名職業治療師，但他們的地區分布極不平衡，他呼籲政府應加廣職業治療師的培訓，以應付日益增加的需求。

陳榮師在昨日舉行的「職業治療師專業發展研討會」上，向與會者介紹了職業治療師的專業範疇及工作情況。他指出，職業治療師的工作範圍非常廣泛，包括協助傷殘人士重返社會、改善病人的生活質素、以及為不同行業提供專業服務等。

他強調，由於香港人口老化及社會結構的轉變，對職業治療師的需求日益增加。特別是在長壽社區、殘疾人士服務中心及醫院等地區，職業治療師的作用更為重要。然而，目前香港的職業治療師數量不足，且多集中在市中心地區，遠郊地區則缺乏專業服務。

陳榮師呼籲政府應加廣職業治療師的培訓，並提供相關的專業發展機會，以確保職業治療師隊伍的穩定及專業化。他建議政府應設立職業治療師的註冊制度，並加強對職業治療師的監管，以保障服務質素。

# 中國精英芭蕾舞團 演出精彩受到好評

昨晚招待場演出多齣具東方色彩舞蹈  
毛妹稱讚舞團員心思男男女女演員水平一流

【本報訊】中國精英芭蕾舞團昨日（廿四日）在「中國青年藝術節」中，為香港觀眾帶來了精彩的演出。該舞團由多位在國際舞壇上享有盛譽的舞者組成，他們的表演風格獨特，充滿了濃郁的東方色彩。

昨晚的演出中，舞團表演了多齣具有東方特色的舞蹈，包括古典舞、現代舞及民族舞等。舞者們的動作優雅、姿態優美，展現了中國舞蹈的獨特魅力。觀眾們對舞團的演出給予了高度評價，紛紛稱讚舞團員心思男男女女演員水平一流。

舞團負責人表示，他們非常榮幸能來到香港演出，並希望通過這次演出，讓香港觀眾更好地了解中國舞蹈藝術。他還表示，舞團將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

# 湖北美術院畫家作品 八月初在「藝廊」展出

展出五十件包括國畫水彩畫等

【本報訊】來自湖北的美術院畫家作品，將於八月初在「藝廊」展出。此次展出的作品共有五十件，包括國畫、水彩畫、油畫等，展現了湖北美術院畫家的藝術造詣。

據悉，此次展出的作品是由湖北美術院的一批優秀畫家所創作，內容豐富多采，既有傳統的國畫，也有現代的油畫及水彩畫。畫家們通過精湛的筆法，展現了大自然的美麗風景、人物的生動形象以及豐富的情感世界。

此次展覽旨在向香港觀眾介紹湖北美術院畫家的藝術風格及創作水平，促進兩地藝術交流與合作。展覽將持續至八月底，歡迎廣大市民踴躍參觀。



舞團員在演出中，展現了中國舞蹈的獨特魅力。

# 作曲家羅小松來港 看城市舞蹈團演出

《神話中國》將採其作品為配樂

【本報訊】著名作曲家羅小松先生日前來港，觀看城市舞蹈團的演出。羅先生對舞蹈團的演出給予了高度評價，並表示將採其作品為配樂。

羅小松先生是中國著名的作曲家，曾為多部電影及舞劇創作音樂。他的音樂風格獨特，充滿了藝術感染力。此次來港觀看演出，是羅先生對香港舞蹈藝術的關注與支持。

城市舞蹈團負責人表示，非常榮幸能邀請到羅先生來港觀看演出。他們將根據羅先生的建議，對演出進行調整，以更好地展現其作品的藝術魅力。

# 香港工程師學會宣佈 一名會員被革除會籍

該會員被指在學術研究上有不當行為

【本報訊】香港工程師學會昨日宣佈，一名會員因在學術研究上有不當行為，被革除會籍。該會員被指在學術研究中存在造假行為，嚴重損害了學會的聲譽。

學會表示，該會員的行為違反了學會的章程及學術道德規範。經過調查，學會決定對該會員進行處分，以維護學術研究的嚴肅性及學會的聲譽。

學會呼籲廣大會員及公眾，應遵守學術道德規範，共同維護學術研究的誠信與公正。

# 日本一間外語學校 在港設辦事處招生

該校位於日本，由日本外語學校集團經營

【本報訊】日本一間外語學校昨日宣佈，將在香港設立辦事處招生。該校位於日本，由日本外語學校集團經營，提供多種外語培訓課程。

該校負責人表示，香港是一個國際化程度很高的城市，對外語人才的需求量大。他們希望通過在香港設立辦事處，為廣大市民提供優質的外語培訓服務。

該校提供的課程包括英語、日語、韓語等，課程設置科學合理，教學方法先進，深受學生及家長的歡迎。

# 蒙氏兒童音樂劇團演出 新聲國樂團本周五作首演

聽歌學英文音樂會將舉行

【本報訊】蒙氏兒童音樂劇團將於本週末在沙田新城市廣場舉行演出。此外，新聲國樂團將於本周五作首演，聽歌學英文音樂會亦將舉行。

蒙氏兒童音樂劇團的演出內容豐富，包括多種風格的音樂劇，旨在通過音樂及戲劇的形式，提高兒童的音樂素養及表演能力。

新聲國樂團的演出則將展示多種中國傳統樂器及樂曲，讓觀眾了解中國傳統音樂的獨特魅力。

聽歌學英文音樂會則將通過聽歌的方式，幫助兒童提高英語聽力及理解能力。

# 本公司董事長許松山先生 於公曆一九八七年七月廿四日

於公曆一九八七年七月廿四日

本公司董事長許松山先生於公曆一九八七年七月廿四日（星期日）上午九時，在香港聖保羅醫院積閣享壽九十有餘歲，謹擇於公曆一九八七年七月三十日（星期四）中午十二時，假座香港殯儀館大禮堂舉行殯禮，特此通告。

# 大豐行有限公司謹啓

本公司董事長許松山先生於公曆一九八七年七月廿四日

本公司董事長許松山先生於公曆一九八七年七月廿四日（星期日）上午九時，在香港聖保羅醫院積閣享壽九十有餘歲，謹擇於公曆一九八七年七月三十日（星期四）中午十二時，假座香港殯儀館大禮堂舉行殯禮，特此通告。

# 先夫許公松山諱炳堃府君

於公曆一九八七年七月廿四日

先夫許公松山諱炳堃府君於公曆一九八七年七月廿四日（星期日）上午九時，在香港聖保羅醫院積閣享壽九十有餘歲，謹擇於公曆一九八七年七月三十日（星期四）中午十二時，假座香港殯儀館大禮堂舉行殯禮，特此通告。

治喪處：香港殯儀館 電話：六五三六八

# 劉星澤尋兄劉星全

全安保可

劉星澤尋兄劉星全，全安保可。劉星澤於一九四七年重慶市參加國民政府，後遷居香港。劉星全於一九四九年從重慶遷居香港，現居北川縣。如有知其下落者，請與劉星澤聯繫。

北川縣政府



# 多題問佳欠：質樓新 期養保長延促會委消

口戶管託修維入撥項款樓實分部將設建並  
律自商展發乃法方佳最量質字樓保確為認

【本報訊】消費者委員會昨日表示，由於現時樓宇質素問題，引起不少業主及租客不滿，如：漏水、牆身剝落、電線老化等，因此，該會建議發展商在興建新樓宇時，應採用較佳的建築材料，並加強對樓宇質量的監管，以確保新樓宇的質量，並延長其使用壽命。

該會指出，消費者在購買新樓宇時，應注意發展商的信譽，並要求發展商提供有關樓宇質量的資料，如：建築材料、施工過程等，以便消費者作出明智的選擇。

此外，該會亦建議政府加強對樓宇質量的監管，並要求發展商在興建新樓宇時，應遵守有關的建築法規，並接受有關部門的檢查。

## 土地發展重建工作 限於市區指定地點

【本報訊】行政局昨日通過土地發展局提出的建議，將市區的土地發展重建工作，限於市區指定的地點進行。

該建議指出，市區的土地資源有限，且人口密度高，因此，在進行土地發展重建時，應考慮到市區的環境、交通、社會等因素，並確保重建工作不會對市區的現有設施造成影響。

此外，該建議亦要求土地發展局在進行土地發展重建時，應加強與有關部門的溝通與合作，並確保重建工作能夠順利進行。

## 四入七度被劫金舖 入獄十八至廿五年

【本報訊】四名入獄男子，因涉及四度入獄，被控以入獄十八至廿五年。

這四名男子分別為：陳國強、李國強、張國強、王國強。他們分別被控以入獄十八至廿五年，並被法院判處入獄十八至廿五年。

此外，該案亦涉及一名女子，她亦被控以入獄十八至廿五年，並被法院判處入獄十八至廿五年。

## 建造業工人持續短缺 大型工程可能延誤半年

【本報訊】建造業工人持續短缺，大型工程可能延誤半年。

據悉，由於建造業工人持續短缺，大型工程可能延誤半年。這將對香港的經濟發展造成影響。

此外，該會亦建議政府加強對建造業工人的培訓，並鼓勵更多人加入建造業，以解決工人短缺的問題。

## 男子誣告的士司機 累人失業自嚼惡果

【本報訊】一名男子因誣告的士司機，累人失業，自嚼惡果。

該名男子因誣告的士司機，被法院判處入獄，並被罰款。這將對他的生活造成影響。

此外，該會亦建議市民在遇到類似情況時，應保持冷靜，並尋求法律途徑解決，以免自誤。

## 港英軍費新協議 雙方同意無結果

【本報訊】港英軍費新協議，雙方同意無結果。

據悉，港英雙方在軍費問題上未能達成協議，雙方同意無結果。這將對香港的防務造成影響。

此外，該會亦建議政府加強與英國的溝通與合作，以解決軍費問題。

## 何鴻燊秘書被殺案 警方發出疑兇拼圖

【本報訊】何鴻燊秘書被殺案，警方發出疑兇拼圖。

警方表示，他們正在調查此案，並已發出疑兇拼圖。這將有助於警方找到兇手。

此外，該會亦建議市民在遇到類似情況時，應保持冷靜，並尋求法律途徑解決，以免自誤。

## 夜店女侍應遭毒打 涉嫌毒販入獄七年

【本報訊】一名夜店女侍應遭毒打，涉嫌毒販入獄七年。

該名女侍應因遭毒打，被法院判處入獄，並被罰款。這將對她的生活造成影響。

此外，該會亦建議政府加強對夜店的管理，並嚴厲打擊毒品犯罪。

## 玄都岩村塌山泥 十三村民要疏散

【本報訊】玄都岩村塌山泥，十三村民要疏散。

據悉，玄都岩村發生山泥傾瀉，十三村民被疏散。這將對村民的生活造成影響。

此外，該會亦建議政府加強對山泥的監測，並確保村民的安全。

## 司徒母吳保平太夫人治喪委員會公告

香港中華總商會會長、香港中華總商會常務會董、英輝修船廠有限公司董事吳保平太夫人，不幸於一九八七年七月廿三日晚十時三十分在九龍法國醫院逝世，積勞成疾，享壽九十七歲。遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，定於七月三十一日（星期五）上午十一時舉行公祭，十二時出殯，安葬於佛海永遠墳場。謹此公告。

治喪處：世界殯儀館  
通訊處：香港中華總商會  
地址：九龍紅磡佛海永遠墳場  
電話：五二四六六六

治喪處：世界殯儀館  
通訊處：香港中華總商會  
地址：九龍紅磡佛海永遠墳場  
電話：五二四六六六

以三千五百萬購得發展權益  
新地斥資一億二千萬元  
興建大坑道公務員住宅

治喪處：世界殯儀館  
通訊處：香港中華總商會  
地址：九龍紅磡佛海永遠墳場  
電話：五二四六六六

治喪處：世界殯儀館  
通訊處：香港中華總商會  
地址：九龍紅磡佛海永遠墳場  
電話：五二四六六六

先慈司徒母吳保平太夫人 痛於公曆一九八七年七月廿三日晚十時三十分終九龍法國醫院享壽九十七歲奉移紅磡世界殯儀館治喪定七月三十一日（星期五）上午十一時舉行公祭十二時出殯安葬於佛海永遠墳場哀此訃

治喪處：世界殯儀館  
通訊處：香港中華總商會  
地址：九龍紅磡佛海永遠墳場  
電話：五二四六六六



### 以三千五百萬購得發展權益

#### 利地斥資一億二千萬元 重建大坑道公務員住宅

【本報訊】新鴻基發展有限公司與利地發展有限公司，以三千五百萬元購入大坑道公務員住宅發展權益，內中利地發展有限公司佔二千萬元，新鴻基發展有限公司佔一千五百萬元。利地發展有限公司主席陳永發表示，該項發展權益，將由利地發展有限公司負責興建，預計耗資一億二千萬元，興建約一千五百個單位。該項發展權益，位於大坑道，佔地約一百五十萬呎，發展商將興建約一千五百個單位，預計耗資一億二千萬元。利地發展有限公司主席陳永發表示，該項發展權益，將由利地發展有限公司負責興建，預計耗資一億二千萬元，興建約一千五百個單位。該項發展權益，位於大坑道，佔地約一百五十萬呎，發展商將興建約一千五百個單位，預計耗資一億二千萬元。

### 青泥集資還債計劃 將分兩部分進行

#### 結果會以四億六千萬償還所負債項

【本報訊】青泥集團主席陳永發表示，該集團將分兩部分進行集資還債計劃，結果會以四億六千萬償還所負債項。陳永發表示，該集團將分兩部分進行集資還債計劃，結果會以四億六千萬償還所負債項。陳永發表示，該集團將分兩部分進行集資還債計劃，結果會以四億六千萬償還所負債項。

### 新樓宇廿五層高有樓面面積共八萬七千呎

#### 利地斥資一億二千萬元 重建大坑道公務員住宅

【本報訊】新鴻基發展有限公司與利地發展有限公司，以三千五百萬元購入大坑道公務員住宅發展權益，內中利地發展有限公司佔二千萬元，新鴻基發展有限公司佔一千五百萬元。利地發展有限公司主席陳永發表示，該項發展權益，將由利地發展有限公司負責興建，預計耗資一億二千萬元，興建約一千五百個單位。該項發展權益，位於大坑道，佔地約一百五十萬呎，發展商將興建約一千五百個單位，預計耗資一億二千萬元。

### 兩年前購中泥負債七億 青泥集資還債計劃

#### 將分兩部分進行 結果會以四億六千萬償還所負債項

【本報訊】青泥集團主席陳永發表示，該集團將分兩部分進行集資還債計劃，結果會以四億六千萬償還所負債項。陳永發表示，該集團將分兩部分進行集資還債計劃，結果會以四億六千萬償還所負債項。陳永發表示，該集團將分兩部分進行集資還債計劃，結果會以四億六千萬償還所負債項。

### 瑞安研究分析 委多利任財務顧問

#### 瑞安研究分析 委多利任財務顧問

【本報訊】瑞安研究分析，委多利任財務顧問。瑞安研究分析，委多利任財務顧問。瑞安研究分析，委多利任財務顧問。

### 怡和發一億淨息存款證

#### 瑞安研究分析 委多利任財務顧問

【本報訊】怡和發一億淨息存款證。怡和發一億淨息存款證。怡和發一億淨息存款證。

### 和黃再有批股傳聞

#### 和黃再有批股傳聞

【本報訊】和黃再有批股傳聞。和黃再有批股傳聞。和黃再有批股傳聞。

### 振通委執行董事

#### 振通委執行董事

【本報訊】振通委執行董事。振通委執行董事。振通委執行董事。

### 何炳基談存款保險制度

#### 何炳基談存款保險制度

【本報訊】何炳基談存款保險制度。何炳基談存款保險制度。何炳基談存款保險制度。

### 日股市將保持強勁

#### 日股市將保持強勁

【本報訊】日股市將保持強勁。日股市將保持強勁。日股市將保持強勁。

### 傳玉郎參股遠東投資

#### 傳玉郎參股遠東投資

【本報訊】傳玉郎參股遠東投資。傳玉郎參股遠東投資。傳玉郎參股遠東投資。

### 股票錢供應甚緊

#### 股票錢供應甚緊

【本報訊】股票錢供應甚緊。股票錢供應甚緊。股票錢供應甚緊。

### 英輝修船廠有限公司

英輝修船廠有限公司。英輝修船廠有限公司。英輝修船廠有限公司。

### 宏德機器鐵工廠有限公司

宏德機器鐵工廠有限公司。宏德機器鐵工廠有限公司。宏德機器鐵工廠有限公司。

### 世界通訊處

世界通訊處。世界通訊處。世界通訊處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 治喪處

治喪處。治喪處。治喪處。

### 中國大陸自費學生

中國大陸自費學生。中國大陸自費學生。中國大陸自費學生。

### 澳洲、紐西蘭一升學

澳洲、紐西蘭一升學。澳洲、紐西蘭一升學。澳洲、紐西蘭一升學。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 中國大銀行有限公司

中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。中國大銀行有限公司。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。

### 交通銀行

交通銀行。交通銀行。交通銀行。



### 華紡董

## 內地上市

本公司已於八月八日在港上市，首發價每股一元二角，現正以每股一元二角半之價，向公眾發售。本公司之招股，反應極為熱烈，認購額已達一千五百萬股，現正以每股一元二角半之價，向公眾發售。本公司之招股，反應極為熱烈，認購額已達一千五百萬股，現正以每股一元二角半之價，向公眾發售。

### 瑞土駐港領事館急增

## 雙邊貿易八十五億元

【本報訊】瑞土駐港領事館領事表示，自從中英聯合聲明以來，瑞土駐港領事館的業務量急劇增加，目前正處於滿載狀態。瑞土駐港領事館領事表示，自從中英聯合聲明以來，瑞土駐港領事館的業務量急劇增加，目前正處於滿載狀態。瑞土駐港領事館領事表示，自從中英聯合聲明以來，瑞土駐港領事館的業務量急劇增加，目前正處於滿載狀態。

### 經濟2

【本報訊】瑞土駐港領事館領事表示，自從中英聯合聲明以來，瑞土駐港領事館的業務量急劇增加，目前正處於滿載狀態。瑞土駐港領事館領事表示，自從中英聯合聲明以來，瑞土駐港領事館的業務量急劇增加，目前正處於滿載狀態。瑞土駐港領事館領事表示，自從中英聯合聲明以來，瑞土駐港領事館的業務量急劇增加，目前正處於滿載狀態。

### 港貨銷日下年增

【本報訊】日本貿易振興會表示，由於各主要貿易國對港貨的需求增加，預計今年下半年的港貨銷量將比上半年有所增長。日本貿易振興會表示，由於各主要貿易國對港貨的需求增加，預計今年下半年的港貨銷量將比上半年有所增長。日本貿易振興會表示，由於各主要貿易國對港貨的需求增加，預計今年下半年的港貨銷量將比上半年有所增長。

### 澳洲產金量明顯上揚

【本報訊】澳洲產金量在過去幾個月內明顯上揚，這主要得益於新發現的金礦及生產效率的提高。澳洲產金量在過去幾個月內明顯上揚，這主要得益於新發現的金礦及生產效率的提高。澳洲產金量在過去幾個月內明顯上揚，這主要得益於新發現的金礦及生產效率的提高。

### 中國絲綢交易會

## 八月在穗舉行

【本報訊】中國絲綢交易會定於八月在廣州舉行，屆時將有來自世界各地的絲綢商參加。中國絲綢交易會定於八月在廣州舉行，屆時將有來自世界各地的絲綢商參加。中國絲綢交易會定於八月在廣州舉行，屆時將有來自世界各地的絲綢商參加。

### 海濱道廠廈擬標售

【本報訊】海濱道廠廈擬標售，該廠廈位於海濱道，佔地約一萬平方呎，適合用作工業或商業用途。海濱道廠廈擬標售，該廠廈位於海濱道，佔地約一萬平方呎，適合用作工業或商業用途。海濱道廠廈擬標售，該廠廈位於海濱道，佔地約一萬平方呎，適合用作工業或商業用途。

### 九九金牛皮略升

【本報訊】九九金牛皮價格在過去幾天內略有上升，這主要是由於市場需求增加所致。九九金牛皮價格在過去幾天內略有上升，這主要是由於市場需求增加所致。九九金牛皮價格在過去幾天內略有上升，這主要是由於市場需求增加所致。

### 京果市道趨淡靜

【本報訊】京果市道在過去幾天內趨於淡靜，這主要是由於天氣炎熱，市民對水果的需求減少所致。京果市道在過去幾天內趨於淡靜，這主要是由於天氣炎熱，市民對水果的需求減少所致。京果市道在過去幾天內趨於淡靜，這主要是由於天氣炎熱，市民對水果的需求減少所致。

### 大坑徑住宅地皮

【本報訊】大坑徑住宅地皮，位於大坑徑，佔地約一萬平方呎，適合用作住宅或商業用途。大坑徑住宅地皮，位於大坑徑，佔地約一萬平方呎，適合用作住宅或商業用途。大坑徑住宅地皮，位於大坑徑，佔地約一萬平方呎，適合用作住宅或商業用途。

### 永隆銀行

進展不穩穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 小型住宅需求強勁

【本報訊】小型住宅需求在過去幾天內強勁，這主要是由於市民對小型住宅的需求增加所致。小型住宅需求在過去幾天內強勁，這主要是由於市民對小型住宅的需求增加所致。小型住宅需求在過去幾天內強勁，這主要是由於市民對小型住宅的需求增加所致。

### 不物業拍賣成交

【本報訊】不物業拍賣成交，該物業位於不物業，佔地約一萬平方呎，適合用作工業或商業用途。不物業拍賣成交，該物業位於不物業，佔地約一萬平方呎，適合用作工業或商業用途。不物業拍賣成交，該物業位於不物業，佔地約一萬平方呎，適合用作工業或商業用途。

### 爪哇具足夠資金

【本報訊】爪哇具足夠資金，這主要是由於爪哇的經濟發展迅速所致。爪哇具足夠資金，這主要是由於爪哇的經濟發展迅速所致。爪哇具足夠資金，這主要是由於爪哇的經濟發展迅速所致。

### 大坑徑住宅地皮

【本報訊】大坑徑住宅地皮，位於大坑徑，佔地約一萬平方呎，適合用作住宅或商業用途。大坑徑住宅地皮，位於大坑徑，佔地約一萬平方呎，適合用作住宅或商業用途。大坑徑住宅地皮，位於大坑徑，佔地約一萬平方呎，適合用作住宅或商業用途。

### 永隆銀行

進展不穩穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 香港股市行情 7月28日

項目	最高	最低	收市	起跌	成交金額
恒生指數	3,337.46	3,337.46	3,337.46	9.41	272
上環指數	2,175.00	2,175.00	2,175.00	4.13	103
總成交金額	1,409,269,088				106
總成交股數	407,743,183				63
恒生分類指數					
金融	2,289.64	-3.71			
公用	3,819.43	-42.68			
地產	5,159.72	+17.46			
工商	2,930.05	-10.37			
香港分類指數					
金融	1,870.35	-3.33			
公用	1,773.30	-19.69			
地產	2,800.49	+4.88			
工商	2,308.67	-3.43			
香港分類指數					
金融	2,144.17	+17.53			
公用	2,153.90	+6.94			

### 永隆銀行

進展不穩穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 香港股市行情 7月28日

項目	最高	最低	收市	起跌	成交金額
恒生指數	3,337.46	3,337.46	3,337.46	9.41	272
上環指數	2,175.00	2,175.00	2,175.00	4.13	103
總成交金額	1,409,269,088				106
總成交股數	407,743,183				63
恒生分類指數					
金融	2,289.64	-3.71			
公用	3,819.43	-42.68			
地產	5,159.72	+17.46			
工商	2,930.05	-10.37			
香港分類指數					
金融	1,870.35	-3.33			
公用	1,773.30	-19.69			
地產	2,800.49	+4.88			
工商	2,308.67	-3.43			
香港分類指數					
金融	2,144.17	+17.53			
公用	2,153.90	+6.94			

### 香港股市行情 7月28日

項目	最高	最低	收市	起跌	成交金額
恒生指數	3,337.46	3,337.46	3,337.46	9.41	272
上環指數	2,175.00	2,175.00	2,175.00	4.13	103
總成交金額	1,409,269,088				106
總成交股數	407,743,183				63
恒生分類指數					
金融	2,289.64	-3.71			
公用	3,819.43	-42.68			
地產	5,159.72	+17.46			
工商	2,930.05	-10.37			
香港分類指數					
金融	1,870.35	-3.33			
公用	1,773.30	-19.69			
地產	2,800.49	+4.88			
工商	2,308.67	-3.43			
香港分類指數					
金融	2,144.17	+17.53			
公用	2,153.90	+6.94			



# 稱閣伯于理經總事董紡華 長增續口出品紡地內 元美億七州近年半上

【本報訊】華紡總經理于伯閣日前表示，今年上半年內地紡織品出口值達一十七億七千萬元，較去年同期增長百分之四十四。他指出，今年上半年內地紡織品出口值達一十七億七千萬元，較去年同期增長百分之四十四。他指出，今年上半年內地紡織品出口值達一十七億七千萬元，較去年同期增長百分之四十四。



于伯閣

## 中國絲綢交易會 八月在穗舉行

【本報訊】中國絲綢交易會定於八月一日至十五日在廣州舉行。該會由中國絲綢協會主辦，旨在促進絲綢貿易，加強與國際市場的聯繫。屆時將有來自世界各地的客商參加，展示各種優質絲綢產品。

## 投資與貿易

一些實力雄厚的外國公司，正積極尋求在中國內地投資的機會。據悉，這些公司主要看好中國的紡織業和製造業。他們認為，中國擁有龐大的市場和豐富的人力資源，是投資的理想之地。目前，已有數家大型企業表示有意在中國設立工廠或分公司。

## 深圳廠廈銷售趨旺

【本報訊】據悉，今年上半年深圳及廈門地區的紡織品銷售情況良好，呈現出強勁的增長勢頭。這主要得益於國內消費市場的擴大以及出口貿易的活躍。許多工廠表示，他們的產品銷路很廣，庫存壓力較小。

## 加皇銀行拓展中國業務

【本報訊】加拿大皇家銀行（RBC）最近宣佈，將進一步擴大其在中國市場的業務範圍。該行表示，除了傳統的銀行業務外，還將加強在貿易融資、項目融資等方面的服務。加皇銀行希望通過提供全面的金融支持，促進中加兩國之間的經貿往來。

## 惠州無酒啤啤酒

【本報訊】惠州地區最近出現了一種名為「無酒啤啤酒」的飲品，引起了當地居民的廣泛關注。據悉，這種飲品是由一種特殊的植物製成的，不含酒精，但具有啤酒的口感。一些居民表示，他們對這種新飲品感到好奇，並嘗試購買了一瓶。

## 廈門出口電子產品

【本報訊】廈門地區最近成為電子產品出口的重要基地。據統計，今年上半年廈門電子產品出口值達三億元，較去年同期增長了百分之二十。這主要得益於廈門擁有眾多電子製造企業，以及便捷的海運條件。許多企業表示，他們的產品銷路很好，生產量也在不斷增加。

## 馬蘭號 M.S. "MALAN"

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。馬蘭號郵輪由馬蘭公司經營，提供舒適的航行體驗和優質的服務。船隻設備齊全，餐食美味可口，是商務和休閒出行的首選。

## 上海號 M.S. "SHANGHAI"

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。上海號郵輪由馬蘭公司經營，提供舒適的航行體驗和優質的服務。船隻設備齊全，餐食美味可口，是商務和休閒出行的首選。

## 華閩船務有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。華閩船務有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 中國天津遠洋運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。中國天津遠洋運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 上海錦江航運有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。上海錦江航運有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 華閩船務有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。華閩船務有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 中國天津遠洋運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。中國天津遠洋運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 上海錦江航運有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。上海錦江航運有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 德南航運(香港)公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。德南航運(香港)公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 明興貨箱運輸有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。明興貨箱運輸有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港惠興運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港惠興運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港珠江貨運有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港珠江貨運有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 明興貨箱運輸有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。明興貨箱運輸有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港惠興運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港惠興運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 廣東海運(中國)有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。廣東海運(中國)有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 明興貨箱運輸有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。明興貨箱運輸有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港惠興運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港惠興運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 廣東海運(中國)有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。廣東海運(中國)有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 明興貨箱運輸有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。明興貨箱運輸有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港惠興運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港惠興運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 馬蘭號 M.S. "MALAN"

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。馬蘭號郵輪由馬蘭公司經營，提供舒適的航行體驗和優質的服務。船隻設備齊全，餐食美味可口，是商務和休閒出行的首選。

## 上海號 M.S. "SHANGHAI"

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。上海號郵輪由馬蘭公司經營，提供舒適的航行體驗和優質的服務。船隻設備齊全，餐食美味可口，是商務和休閒出行的首選。

## 華閩船務有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。華閩船務有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 中國天津遠洋運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。中國天津遠洋運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 上海錦江航運有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。上海錦江航運有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 華閩船務有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。華閩船務有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 中國天津遠洋運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。中國天津遠洋運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 上海錦江航運有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。上海錦江航運有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 德南航運(香港)公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。德南航運(香港)公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 明興貨箱運輸有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。明興貨箱運輸有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港惠興運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港惠興運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 廣東海運(中國)有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。廣東海運(中國)有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 明興貨箱運輸有限公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。明興貨箱運輸有限公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。

## 香港惠興運輸公司

定期郵輪服務，往來香港、上海、日本。香港惠興運輸公司提供專業的航海服務，確保航行的安全與舒適。公司擁有先進的船隻和經驗豐富的船員，為客戶提供全方位的服務。



### 免受第三世界債務風險打擊

【本報外電訊】日本經濟新聞社二十七日報導，日本外務省正考慮向第三世界國家提供貸款，以減輕其債務負擔。據悉，日本政府正與國際貨幣基金(IMF)及世界銀行等國際組織商討，以獲得技術援助，並向第三世界國家提供貸款，以減輕其債務負擔。日本政府表示，將根據第三世界國家的經濟狀況，提供不同形式的貸款，包括低息貸款、無息貸款等。日本政府表示，將根據第三世界國家的經濟狀況，提供不同形式的貸款，包括低息貸款、無息貸款等。

### 大藏省決定需納稅項 儲備金增至百分之十

【本報外電訊】日本經濟新聞社二十七日報導，日本大藏省決定，將需納稅項的儲備金比例，由目前的百分之五，增至百分之十。大藏省表示，這項決定是為了加強對需納稅項的監管，並確保儲備金的穩定。大藏省表示，這項決定是為了加強對需納稅項的監管，並確保儲備金的穩定。

### 國際匯率 美元走勢

【本報外電訊】日本經濟新聞社二十七日報導，國際匯率市場近日走勢平穩，美元走勢強勁。美元對日圓匯率維持在約一百六十日圓左右，對馬克匯率維持在約一馬克兌一美元左右。市場分析人士認為，美元的強勁主要是由於美國經濟表現良好，以及美國聯邦儲備局的貨幣政策所致。

### 英工業開工率下降 工業增長速度放慢

【路透社倫敦二十七日電】英國工業開工率近日下降，工業增長速度放慢。根據英國統計局公佈的數據，七月份英國工業開工率為百分之八十五點二，較去年同期下降了百分之二點五。工業增長速度也相應放慢，七月份英國工業增長率為百分之零點二，較去年同期下降了百分之零點五。

### 英國機場公司上市 開市價上漲逾四成

【路透社倫敦二十七日電】英國機場公司上市，開市價上漲逾四成。英國機場公司於二十七日在倫敦證券交易所上市，開市價為每股一百一十五英鎊，較發行價上漲了百分之四十四。該公司表示，將繼續致力於提高機場運營效率，並為英國機場業的發展做出貢獻。

### 西歐金價略上揚 下午定盤四五六美元

【路透社倫敦二十七日電】西歐金價略上揚，下午定盤四五六美元。倫敦金價於二十七日收盤時，每盎司定盤為四百五十六美元，較前日收盤價上漲了二美元。市場分析人士認為，金價的上揚主要是由於市場對美元走勢的擔憂所致。

### 倫敦白銀價上揚 每安士報五九六六圓高價

【路透社倫敦二十七日電】倫敦白銀價上揚，每安士報五九六六圓高價。倫敦白銀價於二十七日收盤時，每安士定盤為五九六六圓，較前日收盤價上漲了二圓。市場分析人士認為，白銀價的上揚主要是由於市場對美元走勢的擔憂所致。

### 英工業開工率下降 工業增長速度放慢

【路透社倫敦二十七日電】英國工業開工率近日下降，工業增長速度放慢。根據英國統計局公佈的數據，七月份英國工業開工率為百分之八十五點二，較去年同期下降了百分之二點五。工業增長速度也相應放慢，七月份英國工業增長率為百分之零點二，較去年同期下降了百分之零點五。

### 油國組織主席透露 官定油價可能調高

【法新社巴黎二十七日電】石油輸出國組織(OPEC)主席近日透露，官定油價可能調高。主席表示，由於國際原油市場價格近期走勢強勁，OPEC成員國正考慮調高官定油價。主席表示，這項決定將根據國際原油市場的走勢而定。

### 城市資源(亞洲)有限公司

配發40,275,575股每股面值港幣五角之新股(供股價每股港幣五元七角)連同80,551,150可分拆之認股權證以認購每股面值港幣五角之新股(「配發新股」)

### 國際最新匯市股市金市行情

匯市	行情	股市	行情	金市	行情
香港	4222	倫敦	452.00	紐約	453.8
倫敦	452.00	紐約	453.8	香港	4222
紐約	453.8	香港	4222	倫敦	452.00
香港	4222	倫敦	452.00	紐約	453.8

### 何謂高級中國旅行團

港龍航空 DRAGONAIR 自奉辦以來 口碑載道

集團經營 信心十足

龍之旅

酬賓送大禮

凡於87年1月1日至87年12月31日內參加龍之旅各線旅行團均有獲獎機會。

★頭獎：華東八天特級豪華團乙位。

★二獎：昆明四天豪華直航團乙位。

★三獎：廈門四天豪華直航團乙位。

熱線電話：5-238717 牌照號碼：350042

### 深圳灣大酒店遊樂場

●冷氣直通巴士往返

●住宿深圳灣大酒店豪華房

●美味膳食四餐

●暢遊蛇口、西麗湖、香蜜湖

**\$298**

### 深圳灣特惠雙人套票

●深圳灣大酒店雙人豪華海景套房一晚

●深圳火車站至酒店，專車接送

●精美西式早餐兩份

●遊樂場套票兩張

●加送浪濤池入場券、商場購物優待券

代訂深圳灣大酒店房間 **\$498**

由7月20日至8月31日收費

### 一唯九港 樓香天

菜杭京正 席全菜杭設特

用位二十供足 席全菜杭設特

\$1,080 席每

3-662414 3-688352 下地C號18路向士利龍九

### 龍之旅

酬賓送大禮

凡於87年1月1日至87年12月31日內參加龍之旅各線旅行團均有獲獎機會。

★頭獎：華東八天特級豪華團乙位。

★二獎：昆明四天豪華直航團乙位。

★三獎：廈門四天豪華直航團乙位。

熱線電話：5-238717 牌照號碼：350042

客：G.P.O. Box 11331

本人希望獲得更多有關華東、福建、海南島、昆明、成都、海南島之詳細資料。請依照下列地址寄上馬份。

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

美華旅行社 350674 5-252225 3-917706

康泰旅行社 350676 5-240061 3-322301

國泰旅行社 350677 5-215588 3-913302

維多利亞旅行社 350678 5-220197 3-326311

美華旅行社 350679 5-277988 3-7391155

康泰旅行社 350680 5-240062 3-322302

國泰旅行社 350681 5-215589 3-913303

維多利亞旅行社 350682 5-220198 3-326312

美華旅行社 350683 5-252226 3-917707

康泰旅行社 350684 5-240063 3-322303

國泰旅行社 350685 5-215590 3-913304

維多利亞旅行社 350686 5-220199 3-326313

美華旅行社 350687 5-252227 3-917708

康泰旅行社 350688 5-240064 3-322304

國泰旅行社 350689 5-215591 3-913305

維多利亞旅行社 350690 5-220200 3-326314

### 香港中國旅行社

旅遊諮詢電話 5-8533720 5-276263 3-964241

中環總社：中環干諾道中78-82號中環廣場大廈3樓

沙田分社：沙田中心商場3樓48號 0-517201

旺角分社：九龍彌敦道62-72號二樓 3-964241

紅磡分社：紅磡九龍火車站對面 3-348333

灣仔分社：灣仔軒尼詩道188-202號 5-650270

九龍分社：九龍彌敦道27-33號二樓 3-667201

香港分社：香港中環德輔道中308號 0-592991

澳門分社：澳門新馬路189號 0-4981433

（澳門、旺角、紅磡、北角分社均照常營業）

### 隆輝

誠聘

生產及物料計劃主管

一、大學/理工畢業，具IBM微型電腦知識。

二、具兩年生產及物料計劃經驗。

生產及物料計劃員

一、中學程度，具IBM微型電腦知識。

二、具一年生產及物料計劃經驗。

有意者請親臨履歷、附近及求待遇寄九龍官塘道414號中環工商中心3樓人事經理收。

或電3-894241 3-413122人事部洽。

### 隆輝

塑膠工模設計師

負責設計及改良模具工作，須大學/工專機械工程畢業或同等學歷，三年以上有關工作經驗。國內畢業而具經驗者均可。

有意者請親臨履歷、附近及求待遇寄九龍官塘道400號樂基大廈6樓人事經理收。



# 美心大酒樓

(現已營業 電話: 5-8971112)



# 好食好住

# 名花邨

# 潮江春

(88年初開業)



# 美心快餐

(現已營業)



# 甜美屋

(現已營業)



多升市地各  
集元地各  
中元地各  
於元地各  
出元地各  
口元地各  
美元地各  
心元地各  
快元地各  
餐元地各  
東  
京  
股  
市  
上  
升  
本  
周  
二  
東  
京  
股  
市  
上  
升  
本  
周  
二  
東  
京  
股  
市  
上  
升  
本  
周  
二

## 城市資源 (亞)

配發40,275,575股每  
(供股價每股港幣五元  
可分拆之認股權證以  
之新股(“

城市資源(亞洲)有限公司(“  
七月二十三日下午三時完成。  
Limited及城市資源(Pacific)  
(Pacific)有限公司已申請  
19,987,341股及認股權39,97

此外，用暫定配額通知書以  
有313份，共認購19,483,33  
購額外股份附認股權申請表  
210份，共認購5,095,966股  
請書已按該等表格上之申請  
供額外申請之804,900新股(連  
配：

額外申請表上申請新股  
(連同認股權證)之數目

數目	分
少過2,001股	全
2,001股至20,000股	每
20,000股以上	每

未獲全數配發額外新股(連同  
於八月三日以前寄方式發還  
於一九八七年八月五日前寄  
及認股權證將於一九八七年

董事會命  
秘書  
劉華森  
一九八七年七月二十八日

本公佈已經本公司全體董事合意，本  
事實均為真確，而所發表之意見乃經  
公司各董事聯名就此共同及個別責任

## 何謂龍

港龍  
DRAGON  
自奉辦以  
口碑載道

## 龍之石

### 酬賓送大福

凡於87年7月1日至87年12月  
參加龍之旅各線旅行團均有獎  
★頭獎：華東八天特級  
★二獎：昆明四天豪華  
★三獎：廈門四天豪華  
熱線電話：5-238717

寄：G.P.O. Box 11331  
本人希望獲得更多有關華東口  
旅行團之詳細資料。請依照下列

姓名：  
地址：  
電話：

龍之旅	龍之旅
5-252225 3-917706	5-779488 3-3566
康泰旅行社	元朗
5-240001 3-322301	2400
5-240001 3-322301	0-792
龍之旅	永光旅
5-215588 3-913302	3511
5-215588 3-913302	5-8911880
5-215588 3-913302	3506
5-215588 3-913302	5-214315



今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
HAI CHUN	香港	上午十一時	怡和
TAI LAI	香港	上午十一時	怡和
CONCORD CHIKUMA	香港	上午十一時	怡和
LANKA ATHULA	香港	上午十一時	怡和
NIPONICA	香港	上午十一時	怡和
EVER OBTAIN	香港	上午十一時	怡和
FOO HING	香港	上午十一時	怡和
MING UNIVERS	香港	上午十一時	怡和
KAISHUN	香港	上午十一時	怡和
SL ENDURANCE	香港	上午十一時	怡和
NATIONAL DIGNITY	香港	上午十一時	怡和
HAPPY MAMMOTH	香港	上午十一時	怡和
LUNA	香港	上午十一時	怡和
SD MASSILLIA	香港	上午十一時	怡和
CHITRAL	香港	上午十一時	怡和
NEP AMBER	香港	上午十一時	怡和

明日入口船隻

船名	由	到	代理
K H CHIVALRY	香港	上午十一時	怡和
SUNRISE TWO	香港	上午十一時	怡和
JANE ANN	香港	上午十一時	怡和
VILLE DE PLUTON	香港	上午十一時	怡和
PULSAR	香港	上午十一時	怡和
COLUMBIA GLORY	香港	上午十一時	怡和
SCANDUTCH ASIA	香港	上午十一時	怡和
DONAM NO.1	香港	上午十一時	怡和
GEMINI STAR	香港	上午十一時	怡和
WOENSRECHT	香港	上午十一時	怡和
CR. KOBE	香港	上午十一時	怡和
IBN NAGASAKI	香港	上午十一時	怡和
WINDWARD	香港	上午十一時	怡和
ALD PROSPERITY	香港	上午十一時	怡和
RAYA HAPPINESS	香港	上午十一時	怡和
RAINBOW	香港	上午十一時	怡和
PRES JEFFERSON	香港	上午十一時	怡和
HERCULES	香港	上午十一時	怡和
HYUNDAI EXPLORER	香港	上午十一時	怡和
KISO	香港	上午十一時	怡和
PLANTIN	香港	上午十一時	怡和
EVER GRAND	香港	上午十一時	怡和
KUO LIE	香港	上午十一時	怡和
SCANDUTCH ORIENT	香港	上午十一時	怡和
CLIPPER ACE	香港	上午十一時	怡和
NL. NASSAU	香港	上午十一時	怡和
HANZHONGHE	香港	上午十一時	怡和
SHANG CHENG	香港	上午十一時	怡和

今日出口船隻

船名	往	開	代理
THAI ROSE	香港	上午十一時	怡和
HUA CHANG	香港	上午十一時	怡和
TIKON KISLEV	香港	上午十一時	怡和
KUBER	香港	上午十一時	怡和
CONCORD ECHIZEN	香港	上午十一時	怡和
NORASIA PEARL	香港	上午十一時	怡和
LANKA ATHULA	香港	上午十一時	怡和
NEP AGATE	香港	上午十一時	怡和
WAN CHUN	香港	上午十一時	怡和
ZIM KAOHSUNG	香港	上午十一時	怡和
AMERICA MARU	香港	上午十一時	怡和
THAI TUBTIN	香港	上午十一時	怡和
CLARA MAERSK	香港	上午十一時	怡和
EVER OBTAIN	香港	上午十一時	怡和
SD MASSILLIA	香港	上午十一時	怡和
MAKRAN	香港	上午十一時	怡和

本港金融外幣行情表

項目	單位	買入	賣出
九龍金行情	每兩	421.2	421.8
本地金行情	每兩	421.2	421.8
外匯存款收市牌價及息率	每百元	78.00	78.00
外幣對港幣買價	每百元	78.00	78.00
外幣對港幣匯價	每百元	78.00	78.00

華潤運輸倉儲有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓  
電話: 5-8317668

上海新海航業有限公司  
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI  
總代理: 金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.  
香港上海貨箱/散貨航線  
香港-上海 貨箱/散貨航線  
香港-北海 貨箱/散貨航線  
香港-廈門 貨箱/散貨航線  
香港-汕頭 貨箱/散貨航線  
香港-廣州 貨箱/散貨航線  
香港-香港 貨箱/散貨航線

華夏企業有限公司  
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓  
電話: 5-8317668  
香港-張家港/南通 全貨箱航線  
香港-大連 貨箱/散貨航線  
香港-青島 貨箱/散貨航線  
香港-天津 貨箱/散貨航線  
香港-香港 貨箱/散貨航線

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.  
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓  
BOOKING ENQUIRY 電話: 5-414877 (10線)  
定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
各地散裝輪貨運  
港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航  
香港 T.B.A. 10/8 18/8  
上海 華佳 8735 28/7 30/7  
廈門/汕頭 華佳 8735 28/7 30/7  
新加坡 華佳 8735 28/7 30/7  
上海 華佳 8735 28/7 30/7  
新加坡 華佳 8735 28/7 30/7  
香港 華佳 8735 28/7 30/7

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.  
香港文咸東街68-74號興業商業大廈1502室  
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178  
TELEX: 89166 COSEL HX  
EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE  
DIRECT TO MAINLAND CHINA  
REGULAR SERVICE  
全貨櫃及散貨定期航線  
HONG KONG-ZHANGJIANG-BEIHAI-HAIKOU-SANYA  
VESSEL 港江 北海 海口 三亞  
JIN LONG 27/7 2/8  
YUE HAI 3/8 7/8  
YUE JIANG 12/8 15/8  
ZHUANGJIANG AGENT 中國對外貿易運輸公司  
TEL: 24955 CABLE: SINOTRANS  
TEL: 24992 CABLE: 9440  
ZHUANGJIANG LIAISON OFFICE: 廣州海運大廈222房  
Tel: 24966 EXT222

中國對外貿易運輸總公司  
佛山船隊  
專航佛山至香港快速船  
天天開航  
船名: 灝石-8號 LANSHI-18 承接集裝箱及散貨  
香港代理: 長運有限公司  
ETERNAL WAY LTD.  
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓  
電話: 5-833989 專用電報: 76497 ETWAY HX  
傳真: 5-727363 電報掛號: ETERNALWAY  
荃灣起卸區: 長運收貨站  
電話: 0-4991140  
兩天免費倉庫  
本公司承運往來國內外、海、陸、空、聯運服務、辦理香港中轉、廣東各埠、陸運拖車服務、手續簡便、收費合理、歡迎垂詢。

深港(華利)汽車運輸有限公司  
廣東、廣西、福建、湖南、江西  
等省及中轉水陸全國聯運服務  
運力最大、服務最完善  
能即日為貴客提供:  
運輸、倉庫、中轉站 全面性服務  
集裝箱附帶服務  
本公司每天由香港及廣東全省、歡迎貴客垂詢  
貨櫃車、大小貨車、吊機車  
貴客惠顧, 垂詢請電  
3-910438 (4線) 3-932152 (4線)  
地址: 九龍大角咀樹街1-3號正順商業大廈二樓

NYK LINE  
香港-中東貨箱航線  
十天直達  
阿爾泰  
M.S. "OASIS ALTAIR"  
山盛輪  
M.S. "Y S PROSPERITY"  
杜爾灣  
M.S. "TOR BAY"  
總代理: 日本郵船(香港)有限公司  
海富中心一座卅一樓 電話: 5-295541

中國遠洋運輸公司  
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY  
直放: 悉尼、墨爾本 (兼收 Adelaide, Brisbane 貨)  
船名 航次 開航  
"TAI PING KOU" 太平口 5/8 6/8 7/8  
"BAI HE KOU" 白河口 15/8 16/8 17/8  
"ZHI JIANG KOU" 枝江口 25/8 26/8 27/8  
澳洲、香港、上海航線  
"BAI HE KOU" 白河口 27/7 28/7 29/7  
"ZHI JIANG KOU" 枝江口 9/8 10/8 12/8  
遠運船務有限公司  
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.  
香港中環國際大廈901-2室  
電話: 5-459059 (8線) 5-450366



山崎	日	6月5日	草港	運	運
釜山	日	6月5日	大連	運	運
福州	日	6月5日	大連	運	運
安南	日	6月5日	大連	運	運
天津	日	6月5日	大連	運	運
基隆	日	6月5日	大連	運	運
日本	日	6月5日	大連	運	運
英國	日	6月5日	大連	運	運
日本	日	6月5日	大連	運	運
釜山	日	6月5日	大連	運	運
釜山	日	6月5日	大連	運	運
新加坡	日	6月5日	大連	運	運
日本	日	6月5日	大連	運	運
台灣	日	6月5日	大連	運	運
天津	日	6月5日	大連	運	運
西北太平洋	日	6月5日	大連	運	運
高麗	日	6月5日	大連	運	運
中國	日	6月5日	大連	運	運
美國	日	6月5日	大連	運	運
新加坡	日	6月5日	大連	運	運
安南	日	6月5日	大連	運	運
日本	日	6月5日	大連	運	運
上海	日	6月5日	大連	運	運
高麗	日	6月5日	大連	運	運
美國	日	6月5日	大連	運	運
ORE日本	日	6月5日	大連	運	運
歐洲	日	6月5日	大連	運	運
美國	日	6月5日	大連	運	運
沙巴	日	6月5日	大連	運	運
日本	日	6月5日	大連	運	運
台灣	日	6月5日	大連	運	運
釜山	日	6月5日	大連	運	運
上海	日	6月5日	大連	運	運
美國	日	6月5日	大連	運	運
新加坡	日	6月5日	大連	運	運
高麗	日	6月5日	大連	運	運
釜山	日	6月5日	大連	運	運
日本	日	6月5日	大連	運	運
高麗	日	6月5日	大連	運	運
美國	日	6月5日	大連	運	運
釜山	日	6月5日	大連	運	運

船名

海泰	HAI CHUN(上午)
泰來	TAI LAI(上午六次)
以上各船	同 CROWN(午)
利得摩	CONCORD CHIK
阿利拉	LATHA ATHUL
利得加	NIPPONICA(午)
利得	EVER OBTAIN
輪船一號	FOO HSING 2(午)
濱水(上海)號	CHASTINE MARU
明宇	MINN UNIVERSITY
日本	JAPANE(上午十時)
凱豐	KAISHUN(下午十時)
怡和	YEW YEE(下午十時)
怡和	SUN ENDURANCE
榮昌	NATIONAL DIG
	HAPPY MAMMO
怡和	LUNA(下午九點)
西貢亞	SD MASSILLIA
輪船	CHITRAI(上午十時)
海濱號	NEP AMBER(午)

今日

大船	THAI ROSE(下午)
怡和	HUA KANG(下午)
怡和	THAI KISEL
怡和	KUBBAR(午)
以上各船	同 CROWN(午)
利得摩	CONCORD CHIK
阿利拉	LATHA ATHUL
利得加	NIPPONICA PEAR
利得	NEW AGATE(午)
輪船一號	WEN CHUNG(午)
以上各船	同 CROWN(午)
利得摩	ZIM KAOHSIN
阿利拉	AMERICA MARU
利得加	THAI TUEYIN
輪船一號	TAI LAI(午)
以上各船	同 CROWN(午)
利得摩	CLARA MARIS
阿利拉	CLARA MARIS
利得加	SD MASSILLIA
輪船一號	MAKRAN(上午)



# 出口船期預告

## 歐洲線

船名	開往港口	月日	公司
JANE ANN	地中海	7月31	怡和
BOLD EAGLE	地中海	7月31	怡和
BUNGA PERMAI	歐洲	7月31	怡和
MING GLORY	歐洲	8月1	怡和
ACE CONCORD	歐洲	8月1	怡和
EVER GOODS	歐洲	8月1	怡和
PLANTIN	歐洲	8月2	怡和
THALASSINI AXIA	歐洲	8月2	怡和
EVER OCEAN	地中海	8月3	怡和
FUYU SHAN	地中海	8月3	怡和
KORAN CHANCE	歐洲	8月3	怡和
S.D. LUZON	地中海	8月3	怡和
KHUD, REPIN	歐洲	8月3	怡和
LEEWARD	地中海	8月3	怡和
TOYAMA	歐洲	8月3	怡和
ARAS	地中海	8月3	怡和
VILLE DE SATURNE	地中海	8月3	怡和
TANG HEE	歐洲	8月3	怡和
KURAMA MARU	歐洲	8月3	怡和
HARUMA MARU	歐洲	8月3	怡和
ZIM BRISANE	歐洲	8月3	怡和
MING UNIVERSE	歐洲	8月3	怡和
MINI EXPRESS	歐洲	8月3	怡和
B.M. TOMAS	歐洲	8月3	怡和
LAUST MAERSK	歐洲	8月3	怡和
EVER GROUP	歐洲	8月3	怡和
GEN FR KLEBERG	歐洲	8月3	怡和
NORASIA AL MANSOURAH	歐洲	8月3	怡和
DIAMOND	歐洲	8月3	怡和
EVER OBTAIN	歐洲	8月3	怡和
NOVOK PRIBOY	歐洲	8月3	怡和
CONCOR ASKA	歐洲	8月3	怡和
VILLE DE LEVANT	歐洲	8月3	怡和
ARKONA	歐洲	8月3	怡和
BENAVON	歐洲	8月3	怡和
PACIFIC SUNSHINE	歐洲	8月3	怡和
RIEKA	歐洲	8月3	怡和
KHUD, IOGANSO	歐洲	8月3	怡和
KAP, GAVRILOV	歐洲	8月3	怡和

## 非洲線

船名	開往港口	月日	公司
NL VAN NOORT	非洲	8月1	怡和
OSFRIESLAND	非洲	8月1	怡和
LOVCEN	非洲	8月1	怡和
HENG SHAN	非洲	8月1	怡和
S.A. VAAL	非洲	8月1	怡和
GOLD ALISA	非洲	8月1	怡和
WATERGEUS	非洲	8月1	怡和
LAUST MAERSK	非洲	8月1	怡和
SEAMASTER I	非洲	8月1	怡和
OHFU	非洲	8月1	怡和
CR. POINTE NOIRE	非洲	8月1	怡和
CHASTINE MAERSK	非洲	8月1	怡和
NL MOJI	非洲	8月1	怡和

## 東南亞線

船名	開往港口	月日	公司
KOTA SINGA	東南亞	7月31	怡和
PARTAS	東南亞	7月31	怡和
MAERSK PINTO	東南亞	7月31	怡和
AL MIROAB	東南亞	7月31	怡和
BOONKONG II	東南亞	7月31	怡和
KOBE	東南亞	7月31	怡和
HERCULES	東南亞	7月31	怡和
NAMGANG GLORY	東南亞	7月31	怡和
HUAN JIANG	東南亞	7月31	怡和
THAI AMBER	東南亞	7月31	怡和
AKI MARU	東南亞	7月31	怡和
SANDS BAY	東南亞	7月31	怡和
WORLD LION	東南亞	7月31	怡和
THOMAS EVERETT	東南亞	7月31	怡和
TENYU MARU	東南亞	7月31	怡和
KUO LUNG	東南亞	7月31	怡和
RATHI	東南亞	7月31	怡和
CORNELIA MAERSK	東南亞	7月31	怡和
NEP. AGATE	東南亞	7月31	怡和
HUA SHENG	東南亞	7月31	怡和
GEMINI STAR	東南亞	7月31	怡和
ASIA ACE	東南亞	7月31	怡和
OASIA ALTAIR	東南亞	7月31	怡和
YELAN	東南亞	7月31	怡和
SIRICHAI BULAKUL	東南亞	7月31	怡和
SOVEREIGN ACCORD	東南亞	7月31	怡和
NIPPO MARU	東南亞	7月31	怡和
NEP. BERYL	東南亞	7月31	怡和
MING CHENG	東南亞	7月31	怡和
DONAM No. 8	東南亞	7月31	怡和
TRONO	東南亞	7月31	怡和
RIGEL	東南亞	7月31	怡和
XIN HUA 2	東南亞	7月31	怡和
AURIGA	東南亞	7月31	怡和
EASTERN ISLAND	東南亞	7月31	怡和
YESTERDAY ONCE MORE	東南亞	7月31	怡和
TIMBER INDIA	東南亞	7月31	怡和
SUN KUNG NO. 2	東南亞	7月31	怡和
NORDSON	東南亞	7月31	怡和
THAI JADE	東南亞	7月31	怡和
B.M. TOMAS	東南亞	7月31	怡和
WILSON	東南亞	7月31	怡和
CHAO BAI HE	東南亞	7月31	怡和
SOMERS HAY	東南亞	7月31	怡和
WORLD TIGER	東南亞	7月31	怡和
WAM YEE	東南亞	7月31	怡和
BONITA ACE	東南亞	7月31	怡和
THOMAS EVERETT	東南亞	7月31	怡和
ANDRUKA WIDURI	東南亞	7月31	怡和
NEP. JASPER	東南亞	7月31	怡和
R. KATNA	東南亞	7月31	怡和
SEKI NAGOYA	東南亞	7月31	怡和

## 印·巴·中東線

船名	開往港口	月日	公司
SUNRISE TWO	印·巴·中東	7月31	怡和
BOLD EAGLE	印·巴·中東	7月31	怡和
AL MIROAB	印·巴·中東	7月31	怡和
MING GLORY	印·巴·中東	7月31	怡和
AL AHMADIAH	印·巴·中東	7月31	怡和
THOMAS EVERETT	印·巴·中東	7月31	怡和
EVER OCEAN	印·巴·中東	7月31	怡和
UNI FOREVER	印·巴·中東	7月31	怡和
PRES. MONROE	印·巴·中東	7月31	怡和
ORT. BEAR	印·巴·中東	7月31	怡和
OASIA ALTAIR	印·巴·中東	7月31	怡和
S.D. LUZON	印·巴·中東	7月31	怡和
PORTOROZ	印·巴·中東	7月31	怡和
ISLAMAEAD	印·巴·中東	7月31	怡和
AL SALMA	印·巴·中東	7月31	怡和
KURAMA MARU	印·巴·中東	7月31	怡和
CHAR CHING	印·巴·中東	7月31	怡和
B.M. TOMAS	印·巴·中東	7月31	怡和
MING UNIVERSE	印·巴·中東	7月31	怡和
AS ODSSEUS	印·巴·中東	7月31	怡和
KOTA MEGAH	印·巴·中東	7月31	怡和
EVER OBTAIN	印·巴·中東	7月31	怡和
MAW LAM YING	印·巴·中東	7月31	怡和
CHASTINE MAERSK	印·巴·中東	7月31	怡和
FUGHEVERETT	印·巴·中東	7月31	怡和
ALMA	印·巴·中東	7月31	怡和

## 中國內地

船名	開往港口	月日	公司
ZHEN ZHU QUAN	中國內地	7月31	怡和
NEW HAI HUNG	中國內地	7月31	怡和
SEA RAINBOW	中國內地	7月31	怡和
NEW HAI NING	中國內地	7月31	怡和
TANG HE	中國內地	7月31	怡和
HAI XING	中國內地	7月31	怡和
TIAN YAN	中國內地	7月31	怡和
JIN HU QUAN	中國內地	7月31	怡和
BAI HE KOU	中國內地	7月31	怡和
SHUN JIANG	中國內地	7月31	怡和
YAN AN WU HAO	中國內地	7月31	怡和
LU FENG	中國內地	7月31	怡和
LING QUAN HE	中國內地	7月31	怡和
KWANG CHOW	中國內地	7月31	怡和
MALAN	中國內地	7月31	怡和
PING XIANG CHENG	中國內地	7月31	怡和
TRADE RELISH	中國內地	7月31	怡和
TIAN YUE	中國內地	7月31	怡和
XIN HAI YUE	中國內地	7月31	怡和
XIONG YUE CHENG	中國內地	7月31	怡和
MILD OCEAN	中國內地	7月31	怡和
TING JIANG	中國內地	7月31	怡和
SHANG HAI	中國內地	7月31	怡和
SHU HE	中國內地	7月31	怡和
WU LIAN QUAN	中國內地	7月31	怡和
SU QI	中國內地	7月31	怡和
E. CHENG	中國內地	7月31	怡和

## 台灣省線

船名	開往港口	月日	公司
KUO LIE 2	台灣省	7月31	怡和
ORT. EXPERT	台灣省	7月31	怡和
MARINE CONTAINER	台灣省	7月31	怡和
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	台灣省	7月31	怡和
AN CHUN	台灣省	7月31	怡和
HUNG HWA	台灣省	7月31	怡和
FU CHUN	台灣省	7月31	怡和
TA TUNG I	台灣省	7月31	怡和
KWANG TA 2	台灣省	7月31	怡和
GOWA	台灣省	7月31	怡和
CHUNG LIE	台灣省	7月31	怡和
MARINE BRIGHT	台灣省	7月31	怡和
HAI WANG	台灣省	7月31	怡和
TAO YUAN	台灣省	7月31	怡和
TOWER BRIDGE	台灣省	7月31	怡和
LAMON BAY	台灣省	7月31	怡和
KING HWA	台灣省	7月31	怡和

## 日本·南朝鮮線

船名	開往港口	月日	公司
PULSAR	日本·南朝鮮	7月31	怡和
DONAM No. 1	日本·南朝鮮	7月31	怡和
RAYA HAPPINESS	日本·南朝鮮	7月31	怡和
ORT. EXPERT	日本·南朝鮮	7月31	怡和
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	日本·南朝鮮	7月31	怡和
AN CHUN	日本·南朝鮮	7月31	怡和
HUNG HWA	日本·南朝鮮	7月31	怡和
FU CHUN	日本·南朝鮮	7月31	怡和
TA TUNG I	日本·南朝鮮	7月31	怡和
KWANG TA 2	日本·南朝鮮	7月31	怡和
GOWA	日本·南朝鮮	7月31	怡和
CHUNG LIE	日本·南朝鮮	7月31	怡和
MARINE BRIGHT	日本·南朝鮮	7月31	怡和
HAI WANG	日本·南朝鮮	7月31	怡和
TAO YUAN	日本·南朝鮮	7月31	怡和
TOWER BRIDGE	日本·南朝鮮	7月31	怡和
LAMON BAY	日本·南朝鮮	7月31	怡和
KING HWA	日本·南朝鮮	7月31	怡和

## 北美洲線

船名	開往港口	月日	公司
KYOWA ORCHID	北美洲	7月31	怡和
ASTRO PROSPERITY	北美洲	7月31	怡和
HYUNDAI EXPLORER	北美洲	7月31	怡和
WONDERRECHT	北美洲	7月31	怡和
LEISE MAERSK	北美洲	7月31	怡和
MING CHUN	北美洲	7月31	怡和
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	北美洲	7月31	怡和
TOHBEI MARU	北美洲	7月31	怡和
SL. INDEPENDENCE	北美洲	7月31	怡和
EVER GENTRY	北美洲	7月31	怡和
HANJIN SEOUL	北美洲	7月31	怡和
PRES. MONROE	北美洲	7月31	怡和
NIM JADE	北美洲	7月31	怡和
ZIM HAI FA	北美洲	7月31	怡和
TOWER BRIDGE	北美洲	7月31	怡和
KOREAN WONIS ONE	北美洲	7月31	怡和
CAMPBELL ISLAND	北美洲	7月31	怡和
BIN CHENG	北美洲	7月31	怡和
B. TOBA	北美洲	7月31	怡和
TOKYO MARU	北美洲	7月31	怡和
MAERSK JAKARTA	北美洲	7月31	怡和
SL. PATRIOT	北美洲	7月31	怡和
PRES. GRANT	北美洲	7月31	怡和
HONG KONG SENATOR	北美洲	7月31	怡和
ORT. EXECUTIVE	北美洲	7月31	怡和
HIDAKA MARU	北美洲	7月31	怡和
HYUNDAI PIONEER	北美洲	7月31	怡和
LEISE MAERSK	北美洲	7月31	怡和
EVER GENIUS	北美洲	7月31	怡和
SL. MARINER	北美洲	7月31	怡和
AMHASSADOR BRIDGE	北美洲	7月31	怡和
ORT. PATRIOT	北美洲	7月31	怡和
ANIL MAERSK	北美洲	7月31	怡和
HANJIN KUNSHAN	北美洲	7月31	怡和
EVER GLEAMY	北美洲	7月31	怡和
FRES ROOSEVELT	北美洲	7月31	怡和
WALD RECHT	北美洲	7月31	怡和
MING STAR	北美洲	7月31	怡和
NEW YORK MARU	北美洲	7月31	怡和
KOREAN WONIS JIN	北美洲	7月31	怡和
ORT. FAIR	北美洲	7月31	怡和
ALLIGATOR LIBERTY	北美洲	7月31	怡和
NATIONAL HONOR	北美洲	7月31	怡和
PRECIOUS ISLAND	北美洲	7月31	怡和
PRES. JOHNSON	北美洲	7月31	怡和
SL. DEFENDER	北美洲	7月31	怡和
KUROBE	北美洲	7月31	怡和

## 中南美洲線

船名	開往港口	月日	公司
NL NAGASAKI	中南美洲	7月31	怡和
NL VAN NOORT	中南美洲	7月31	怡和
SABOGAL	中南美洲	7月31	怡和
EVER GENTRY	中南美洲	7月31	怡和
OSFRIESLAND	中南美洲	7月31	怡和
SL. SAN JUAN	中南美洲	7月31	怡和
PROTADURBAN	中南美洲	7月31	怡和
B. TOBA	中南美洲	7月31	怡和
ATLANTIC LIN	中南美洲	7月31	怡和
EVER GLEAMY	中南美洲	7月31	怡和
JOHNNY II	中南美洲	7月31	怡和

## 澳洲·新西蘭線

船名	開往港口	月日	公司
MAKSYM MIKHAYLOV	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
ASIAN PEARL	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
JESSEN TIMARU	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
BUNGA TERATAI	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
TAI PING KOU	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
JESSEN SOUTHLAND	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
PING CHAU	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
AUST ADVANCE	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
KWEI LIN	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
KIANG KEEPER	澳洲·新西蘭	7月31	怡和
ZIM SYDNEY	澳洲·新西蘭	7月31	怡和

# Y.S. LINE

## 全貨櫃服務

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

直航:長堤、渥倫

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/Indian Points.

船名: NEPTUNE AMBER 85E 29/7 30/7

船名: ORIENTAL EXECUTIVE 68E 5/8 6/8

船名: ORIENTAL EDUCATOR 54E 12/8 13/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8

船名: NEPTUNE PEARL 68E 14/8 15/8



出  
歐

名  
JANE ANN  
BOLD EAGLE  
EUNGA PERMAI  
MING GLORY  
ACE CONCORD  
EVER GOODS  
PLANITIN  
THALASSINI AXIA  
EVER OCEAN  
FUYU SHAN  
KOREAN CHANCE  
S.D. LUZON  
KHUO REPIN  
LEEWARD  
TOYAMA  
ARAS  
VILLE DE SATURN  
TANG HE  
KURAMA MARU  
HAKUBA MARU  
ZIM BRISBANE  
MING UNIVERSE  
CHINA EXPRESS  
B.M. TOMAS  
LAUST MAERSE  
EVER GROUP  
GEN FR KLEBERG  
NORASIA AL MANS  
NEP DIAMOND  
EVER OBTAIN  
NOVOKOV PRIBOV  
CONCORD ASKA  
VILLE DE LEVANT  
ARKONA  
BRNAVON  
CITY OF SUNSHINE  
RUEKA  
KHUO, JOGANSOON  
KAP, GAVRILOV  
印·巴·  
SUNRISE TWO  
BOLD EAGLE  
AL MROO  
MING GLORY  
AL AHMADIAH  
THOMAS EVERETT  
EVER OCEAN  
UNI FOREVER  
PRES. MONROE  
ORT. BEAR  
OASIS ALTAIR  
S.D. LUZON  
PORTOROZ  
ISLAMABAD  
AL SALMA  
KURAMA MARU  
CHAR CHING  
GOLD ALISA  
B.M. TOMAS  
MING UNIVERSE  
ARC OXYSEUS  
KOTA MEGAH  
PRES. ROOSEVELT  
MAWLA MYANG  
EVER OBTAIN  
CHASTINE MARR  
HUGHEVERETT  
ALMA

Y.S.I.  
全貨櫃  
香港至美國(東西)  
直航:長城  
Also accepting cargo  
Gulf/Atlantic  
海運貨物 NEPTUNE AMB  
東方事務 ORIENTAL EX  
東方教育 ORIENTAL ED  
散貨貨物:油桶等  
電話:3-7271888, 1179988  
香港至澳洲西北  
直航:西貢、曼谷等  
Also accepting cargo for  
Portland, Longview  
Montreal, Toronto  
東平丸 TOHBEI MARU  
東方貨物 ORIENTAL PAT  
海星明珠 NEPTUNE PEAR  
散貨貨物:油桶等  
電話:3-7271888, 1179988  
香港至北亞  
直航:沙羅、紐約、聖多明各  
阿多美 ASTRO PROSPER  
鯊魚牌 ALLIGATOR LIB  
亨利角 CAPE HENRY V  
貨箱: M  
香港至澳洲  
直航:雪梨、墨爾本、布里斯班  
亞洲明珠 ASIAN PEARL  
澳洲先達 AUSTRALIAN A  
貨箱: M  
香港至波斯灣  
直航:巴格達、文、A利  
直航:巴格達、文、A利  
R/AB、阿拉伯、C  
散貨貨物  
阿爾泰山 OASIS ALTAIR  
山盛輪 Y.S. PROSPERIT  
社爾海 TOR BAY V89  
散貨貨物:油桶等  
電話:3-7755245-8  
總代理:山下新日本  
地址:金鐘道35號統一  
電話:5-295501-5(548)  
葵涌碼頭李處電話:  
澳門代理:新興  
大豐銀行大廈605-6室

刊登大  
分類廣

# 遊旅

旅遊中，火車  
一項最方便、最經濟、最安全、最舒適、最快捷、最省錢、最省時、最省力的交通工具。在火車上，你可以欣賞到沿途的風景，可以與陌生人交談，可以感受到一種獨特的旅行樂趣。火車旅行，不僅是一種交通方式，更是一種生活態度。



泰國、馬來西亞、新加坡  
泰國、馬來西亞、新加坡  
泰國、馬來西亞、新加坡

## 中國旅行社

### 中旅直巴 優質服務

中國總社: 5-8533720  
中環分社: 5-259121  
灣仔分社: 5-276263  
北角分社: 5-650370  
港島區辦事處: 5-592991  
旺角分社: 3-964241  
紅磡分社: 3-345333  
九龍分社: 3-436243  
九龍分社: 3-467201  
葵青分社: 0-491433  
沙田分社: 0-617261  
元朗分社: 0-755357

星馬泰遊串車列  
線遊旅門冷期暑紹介你為  
星馬泰遊串車列  
線遊旅門冷期暑紹介你為

星馬泰遊串車列  
線遊旅門冷期暑紹介你為  
星馬泰遊串車列  
線遊旅門冷期暑紹介你為

### 表費收車列際國亞南東

由曼谷發車	公里	頭等	二等	三等
曼谷	229	173	88	42
金艾	646	834	298	142
合艾	1159	771	360	172
曼谷	1349	903	419	215
曼谷	1531	1401	844	354
曼谷	1827	1843	890	506

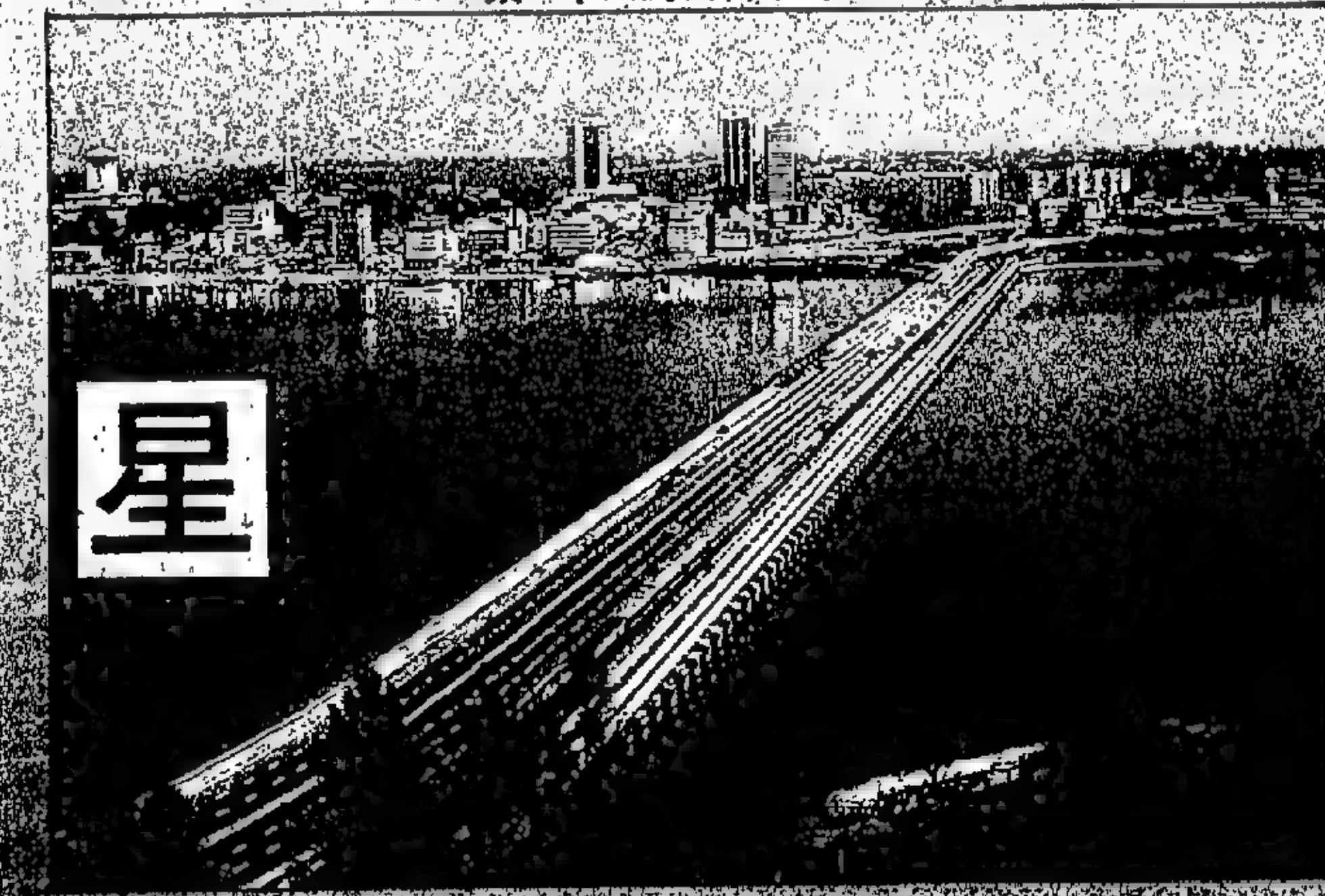
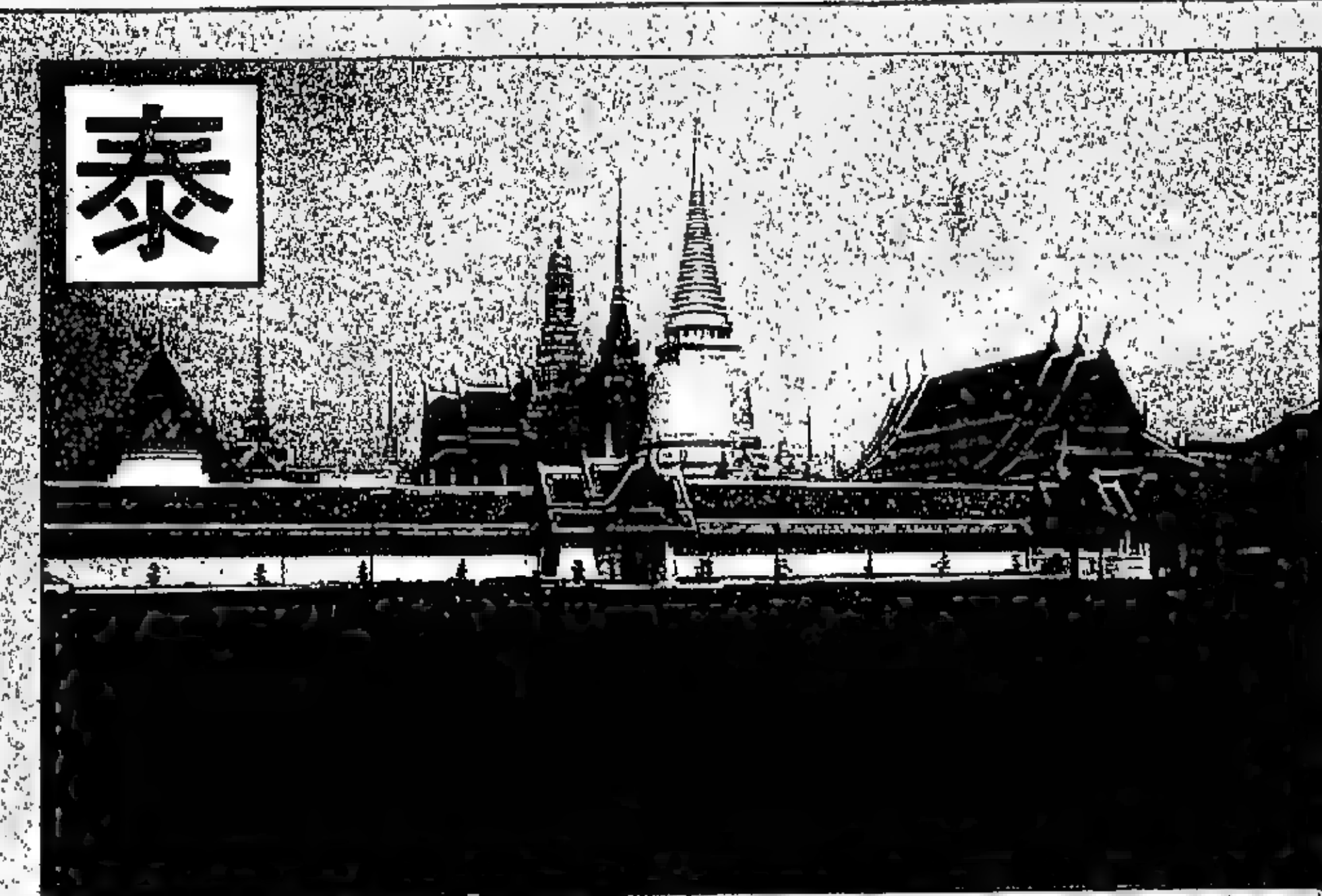
星馬泰遊串車列  
線遊旅門冷期暑紹介你為  
星馬泰遊串車列  
線遊旅門冷期暑紹介你為

### 記遊堂念紀照清李南濟

寧汝吳/文圖  
濟南李清照紀念堂遊記  
濟南李清照紀念堂遊記

## 南海酒店

南海酒店  
南海酒店  
南海酒店













星晨旅遊是全港規模最大  
私營旅行社。六十多條長短  
旅遊專線，遍及全球十八個  
國家，直接聯繫國際航空公司  
多達十六間。目前，星晨旅遊  
已取得歐洲、美加、澳洲、  
中國、日本、韓國、東南亞等  
大部份國家的領導地位。

由於星晨集團在多個國家直接  
擁有各大型酒店及旅遊車隊  
等；並積極參與發展其他  
旅遊附屬服務，對控制旅遊  
質素、編排行程，自然更有  
把握。閣下出外旅行，  
星晨旅遊必屬首選！

第一要穩健  
第二要價錢  
第三有經驗

星晨  
1 2 3  
三部曲  
條件樣樣足

長線旅遊  
星晨條件樣樣足

- \*暢遊法國巴黎、意大利羅馬、  
「水都」威尼斯、佛羅倫斯、比薩、  
梵蒂岡；德國慕尼黑、科隆、  
海德堡、法蘭克福、奧地利薩爾斯堡、  
荷蘭阿姆斯特丹、比利時布魯塞爾、  
滑鐵盧、布魯塞爾；英國倫敦；  
瑞士琉森、日內瓦等。
- \*乘搭雪山吊車、巨型熱氣球、世界  
最快之TGV火車及歐陸飛機。
- \*酒店全部地聯通中，舒適豪華，  
設有私人浴間。
- \*回程可以自由取道，不另收費。

國泰歐洲十天精選遊	逢星期二出發	\$8,590
國泰歐洲十一天精選遊	逢星期三出發	\$10,190
國泰歐洲十二天精選遊	逢星期四出發	\$11,890
德航歐洲二十天精選遊	逢星期日出發	\$16,890
國泰歐洲十天豪華遊	逢星期日出發	\$10,790
荷航歐洲十五天豪華遊	逢星期三出發	\$13,390
國泰歐洲十六天豪華遊	逢星期二出發	\$14,290
國泰歐洲十九天豪華遊	逢星期日出發	\$15,990

- \*暢遊美加東、西岸；三藩市；拉斯  
維加斯；紐約、荷里活片場、迪士尼  
樂園、夏威夷、威基基海灘、  
珍珠港、洛磯山、哥倫比亞冰川、  
落基群、多倫多、紐約、華盛頓等。
- \*乘搭湖內陸航機。
- \*機票有效期長達半年至一年，回程  
可由選擇停留溫哥華、西雅圖、  
三藩市、洛杉磯、夏威夷、東京、  
拉斯維加斯、芝加哥等。
- \*隨到隨走，至為方便。

日航夏威夷五天豪華遊	逢五出發	\$4,890
日航夏威夷美國西岸七天豪華遊	逢五出發	\$8,090
日航夏威夷美國西岸(賭城)九天豪華遊	逢五出發	\$10,090
日航夏威夷美加西岸(賭城)十一天豪華遊	逢五出發	\$12,990
夏威夷西岸七天豪華遊	逢一、三、五出發	\$8,290
夏威夷西岸(賭城)八天豪華遊	逢六出發	\$9,590
夏威夷西岸(賭城)九天豪華遊	逢一、三、五出發	\$9,990
新航夏威夷西岸七天豪華遊	逢日出發	\$8,290
新航夏威夷西岸十天豪華遊	逢日出發	\$10,490
美國西岸七天豪華遊	逢四出發	\$8,890
美加西岸(溫哥華)九天豪華遊	逢四出發	\$10,890
美加東西岸十三天豪華遊	逢四出發	\$16,990
加拿大洛磯山六天豪華遊	逢一出發	\$10,090

- \*暢遊黃金海岸、海洋世界；  
雪梨歌劇院、雪梨塔、坎培拉、  
愛爾蘭、巴拿馬市、溫得利湖、  
蘇菲山等。
- \*乘搭內陸航機。
- \*機票有效期特長，方便探親、  
旅遊或公幹。
- \*免費代辦簽證。

黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團	逢星期一、五出發	\$9,090
墨爾本、雪梨、坎培拉七天豪華團	逢星期二出發	\$8,890
墨爾本、雪梨七天豪華團	逢星期二出發	\$8,290
黃金海岸、墨爾本、雪梨、坎培拉七天豪華團	逢星期二出發	\$9,890

星晨旅遊免費代團友購買旅遊平安保險，保額達\$100,000  
百零收去邊(簡易旅遊分期計劃)歡迎查詢

牌照編號 350018

星晨旅遊  
Starlight

● 八龍大沙咀星晨旅行社 1823-1532室 (由廣東道入口)

● 香港皇后大道中44號匯豐大廈1701室

● 新加坡萊佛士酒店中心1701室

● 九龍彌敦道63號新龍行中心1704室 (近美蘭地鐵站)

● 新加坡萊佛士酒店中心2107室 (萊佛士百貨公司樓上)

● 香港新加坡大道中11號第一新龍行地下06室

● 新加坡萊佛士酒店 7232333 (傳真) 243068 (專線)

● 星晨旅遊公眾假期照常辦公，大沙咀匯豐大廈分行至下午四時止，  
旺角分行至下午五時止，新加坡分行至下午五時止，全港分行至下午六時止  
太古廣場分行至下午八時止







# 蕭邦與喬治桑

沈真如

蕭邦與喬治桑，是音樂史上的一对戀人。蕭邦是波蘭人，喬治桑是法國人。他們在音樂上的合作，是音樂史上的一段佳話。蕭邦的音樂，充滿了浪漫的情調，而喬治桑的音樂，則充滿了現實的氣息。他們的音樂，是當時社會環境的產物，也是他們個人情感的反映。蕭邦的音樂，是為喬治桑而寫的，而喬治桑的音樂，也是為蕭邦而寫的。他們的音樂，是相輔相成，相得益彰的。他們的音樂，是音樂史上的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

## 從「石濤學會」談起

鄭家鎮

石濤，是清初著名的畫家。他的畫，充滿了文人氣息，也充滿了生活氣息。他的畫，是當時社會環境的產物，也是他個人情感的反映。石濤的畫，是為當時的社會而畫的，也是為當時的人而畫的。他的畫，是相輔相成，相得益彰的。他的畫，是畫壇上的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

## 大公園

汪濤

大公園，是一個充滿了自然氣息的地方。它的風景，是那麼的美麗，它的空氣，是那麼的清新。大公園，是人們休閒娛樂的好去處，也是人們感受大自然的好去處。大公園，是大自然賦予我們的禮物，也是人類情感的寄託。

## 外國小說理論中譯

傅亞

外國小說理論，是文學理論的一個重要組成部分。它的研究，對於我們了解外國文學，提高我們的文學素養，具有重要的意義。外國小說理論，是文學理論的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

阮姑娘的出版自由。這是一個關於出版自由的問題。出版自由，是言論自由的一種表現形式。出版自由，是人們表達自己觀點的一種權利。出版自由，是社會進步的一種動力。出版自由，是人類情感的一種昇華。

紅樓夢。這是一個關於紅樓夢的問題。紅樓夢，是中國文學史上的一部巨著。紅樓夢，是曹雪芹先生的一部傑作。紅樓夢，是中國文學的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

胡琴聖手。這是一個關於胡琴聖手的故事。胡琴聖手，是一個傳奇人物。他的胡琴，是那麼的好聽，他的演奏，是那麼的精湛。胡琴聖手，是中國音樂界的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

林說小。這是一個關於林說小的故事。林說小，是一個有趣的人物。他的故事，是那麼的動人，他的經歷，是那麼的坎坷。林說小，是中國文學界的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

名則斜能，高在不塔。這是一個關於名則斜能，高在不塔的問題。名則斜能，高在不塔，是一個深刻的哲理。名則斜能，高在不塔，是人類情感的一種昇華。

第四十六回：金戈鐵馬，血染征袍。這是一個關於第四十六回的問題。第四十六回，是《金瓶梅》中的一回。第四十六回，是《金瓶梅》的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

胡琴聖手。這是一個關於胡琴聖手的故事。胡琴聖手，是一個傳奇人物。他的胡琴，是那麼的好聽，他的演奏，是那麼的精湛。胡琴聖手，是中國音樂界的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

林說小。這是一個關於林說小的故事。林說小，是一個有趣的人物。他的故事，是那麼的動人，他的經歷，是那麼的坎坷。林說小，是中國文學界的一顆明珠，也是人類情感的一種昇華。

### 身體健康才美麗

一個人要有美麗的外表，首先要有健康的體魄。只有健康的體魄，才能支撐起美麗的外表。只有健康的體魄，才能展現出人的魅力。只有健康的體魄，才能讓人感到快樂和幸福。

### 衣飾新潮

衣飾是人們展現自己魅力的重要手段。只有新潮的衣飾，才能讓人感到時尚和流行。只有新潮的衣飾，才能讓人感到自信和自豪。只有新潮的衣飾，才能讓人感到快樂和幸福。



### 身體健康才美麗

一個人的美麗，不僅在於外表的裝飾，更在於內在的健康。只有身體健康，才能容光煥發，展現出自然的美麗。

### 衣飾新潮

隨著時代的進步，衣飾也日新月異。從簡約大方到華麗時尚，人們對衣飾的要求越来越高。在追求時尚的同時，也要注重舒適與實用。

### 龍蝦飯亦新招

龍蝦飯一向是宴會上的名菜，但最近廚師們又研發出了新招。將龍蝦與各種香料、醬料巧妙搭配，創造出全新的口味，讓人回味無窮。

### 一些歷史性啟示

歷史是人類進步的見證，也是我們汲取教訓的寶庫。從歷史中，我們可以學到許多關於治國理政、社會發展的啟示，為當前的發展提供借鑒。

### 安居設住

安居設住是城市發展的重要目標。政府應加強對房地產市場的監管，保障居民的住房需求，營造和諧穩定的居住環境。

### 長江洪峯憶舊想

長江洪峯的來臨，讓人不禁回憶起過去的歲月。那些在江邊度過的日日夜夜，那些與親友共度的美好時光，都成為心中珍貴的記憶。

### 導主政行

行政導主是政府工作的核心。只有堅持科學決策、民主決策，才能提高行政效率，更好地服務於人民。

### 簡歷班馬最惡

簡歷班馬最惡，這是一句諺語。它提醒我們在面對困難和挑戰時，要保持冷靜和理智，不要被眼前的利益所迷惑。

### 曼哈頓的黃昏

曼哈頓的黃昏，是這座城市的另一番風景。高樓大廈在夕陽的映照下顯得格外壯麗，街道上的行人也放慢了腳步，享受這份寧靜。

### 地園新

地園新，是城市發展的新篇章。隨著新地園的開發，城市的面貌將煥然一新，居民的生活也將更加便捷和舒適。

### 請重視人家的心血

請重視人家的心血，這是一句充滿溫情的呼籲。在追求物質財富的同時，我們也不要忘記了那些為我們付出心血的人，要懂得感恩和回報。

### 變不非並格性

變不非並格性，這是一個值得探討的哲學問題。它引發了人們對事物本質和規律的思考，也為我們提供了新的視角。

### 簡歷班馬最惡

簡歷班馬最惡，這是一句諺語。它提醒我們在面對困難和挑戰時，要保持冷靜和理智，不要被眼前的利益所迷惑。

### 導主政行

行政導主是政府工作的核心。只有堅持科學決策、民主決策，才能提高行政效率，更好地服務於人民。

### 簡歷班馬最惡

簡歷班馬最惡，這是一句諺語。它提醒我們在面對困難和挑戰時，要保持冷靜和理智，不要被眼前的利益所迷惑。

### 導主政行

行政導主是政府工作的核心。只有堅持科學決策、民主決策，才能提高行政效率，更好地服務於人民。

### 名女人

名女人，是社會的焦點。她們在各自的領域取得了卓越成就，展現了女性的力量。她們的故事激勵著我們不斷前行。

### 林說小

林說小，是一個充滿趣味的專欄。作者以幽默的語言，講述了許多生活中的瑣事和趣事，讓人捧腹大笑。

### 小言

小言，是一個充滿哲理的專欄。作者以簡潔的語言，闡述了許多人生哲理和社會現象，讓人深思。

### 夏日賞荷憶江南

夏日賞荷憶江南，這是一篇充滿詩意的散文。作者通過對江南荷花的描寫，表達了對江南美景的嚮往和懷念。

### 白蘭

白蘭，是一個充滿情感的專欄。作者以真摯的情感，講述了許多感人的故事，讓人動容。

### 夏天雀鳥的清潔

夏天雀鳥的清潔，這是一個有趣的自然現象。雀鳥們在炎熱的夏天，會採取各種方式來保持清潔和涼爽。

### 相似

相似，這是一個值得探討的哲學問題。它引發了人們對事物本質和規律的思考，也為我們提供了新的視角。

### 相似

相似，這是一個值得探討的哲學問題。它引發了人們對事物本質和規律的思考，也為我們提供了新的視角。

### 中國特警

中國特警，是維護國家安全的重要力量。他們經過嚴格的訓練，具備了高超的技戰術，為國家的繁榮穩定做出了貢獻。

### 女司機

女司機，是現代社會的一道風景線。她們在駕駛座上的表現，展現了女性的自信和力量。

### 美照選

美照選，是一個充滿藝術性的專欄。作者精選了許多美麗的照片，展現了大自然的神奇和人類的美麗。

### 中國特警

中國特警，是維護國家安全的重要力量。他們經過嚴格的訓練，具備了高超的技戰術，為國家的繁榮穩定做出了貢獻。

### 女司機

女司機，是現代社會的一道風景線。她們在駕駛座上的表現，展現了女性的自信和力量。

### 美照選

美照選，是一個充滿藝術性的專欄。作者精選了許多美麗的照片，展現了大自然的神奇和人類的美麗。

### 中國特警

中國特警，是維護國家安全的重要力量。他們經過嚴格的訓練，具備了高超的技戰術，為國家的繁榮穩定做出了貢獻。

### 女司機

女司機，是現代社會的一道風景線。她們在駕駛座上的表現，展現了女性的自信和力量。



今海坡兩  
**大紫**  
早場  
晚場







香港最平 梳 櫥 架 具

永翔廠 · 出口批  
九龍土沙咀道223號 O-2388